ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 502/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 2013

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 990/2011 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ύστερα από ενδιάμεση επανεξέταση κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ([1]) («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 3, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 ([2]), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 30,6 % στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας Κίνας («ΛΔΚ» ή «εμπλεκόμενη χώρα») («αρχική έρευνα»). Μετά τη διενέργεια έρευνας καταστρατήγησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, ο δασμός αυτός επεκτάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου ([3]) στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ. Αποφασίστηκε, επιπλέον, να δημιουργηθεί «σύστημα απαλλαγής» με βάση το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι λεπτομέρειες του συστήματος καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής ([4]). Για να μπορούν να απαλλαγούν από τον επεκταθέντα δασμό, οι παραγωγοί ποδηλάτων στην Ένωση πρέπει να πληρούν τους όρους του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, και συγκεκριμένα να τηρείται ο όρος το ποσοστό των εξαρτημάτων των κινεζικών ποδηλάτων να είναι κατώτερο του 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων των ποδηλάτων ή η προστιθέμενη αξία των δικών τους εξαρτημάτων να υπερβαίνει το 25 % του συνόλου των εξαρτημάτων. Μέχρι στιγμής έχουν χορηγηθεί περισσότερες από 250 απαλλαγές.

(2) Μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 ([5]), να διατηρηθούν τα προαναφερθέντα μέτρα.

(3) Μετά τη διενέργεια ενδιάμεσης επανεξέτασης κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού («ενδιάμεση επανεξέταση τροποποίησης»), το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005 ([6]), την αύξηση του ισχύοντος δασμού αντιντάμπινγκ σε 48,5 %.

(4) Μετά την επανεξέταση των μέτρων κατά της καταστρατήγησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 4 και του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 171/2008 ([7]), να διατηρήσει την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από την ΛΔΚ.

(5) Μετά τη διενέργεια επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 του Συμβουλίου ([8]) («προηγούμενη έρευνα»), τη διατήρηση των προαναφερθέντων μέτρων.

2. Αυτεπάγγελτη κίνηση διαδικασίας

(6) Μετά τη λήξη της επανεξέτασης που ολοκληρώθηκε τον Οκτώβριο του 2011, από τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή συναγόταν ότι, όσον αφορά το ντάμπινγκ και τη ζημία, ενδεχομένως είχαν αλλάξει οι συνθήκες βάσει των οποίων είχαν επιβληθεί τα υφιστάμενα μέτρα και ότι οι εν λόγω αλλαγές είχαν ενδεχομένως μόνιμο χαρακτήρα.

(7) Με βάση τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή, τον Ιανουάριο του 2011 καταργήθηκε το σύστημα των ποσοστώσεων εξαγωγής που εφαρμοζόταν στους παραγωγούς ποδηλάτων στη ΛΔΚ, το οποίο δεν επέτρεπε την αντιμετώπιση των παραγωγών-εξαγωγέων σύμφωνα με τις αρχές της οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ) κατά την ενδιάμεση επανεξέταση τροποποίησης.

(8) Συν τοις άλλοις, υπήρξαν αλλαγές στη δομή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Συγκεκριμένα, ορισμένοι παραγωγοί της Ένωσης μεταστράφηκαν από τον πλήρη κύκλο παραγωγής σε δραστηριότητες (μερικής) συναρμολόγησης με τη χρήση εισαγόμενων εξαρτημάτων ποδηλάτων.

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.
([2]) ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.
([4]) ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.
([5]) ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 39.
([6]) ΕΕ L 183 της 14.7.2005, σ. 1.
([7]) ΕΕ L 55 της 28.2.2008, σ. 1.
([8]) ΕΕ L 261 της 6.10.2011, σ. 2.

(9) Επιπλέον, λόγω των διευρύνσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 και 2007, ο κλάδος παραγωγής ποδηλάτων της Ένωσης διευρύνθηκε με σημαντικό αριθμό παραγωγών. Ακόμη, πολλοί παραγωγοί που συμμετείχαν στον εν λόγω κλάδο της ΕΕ πριν από τις δύο διευρύνσεις μετέφεραν τις εγκαταστάσεις παραγωγής τους ή δημιούργησαν νέες εγκαταστάσεις στα νέα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, το επίπεδο του κόστους του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ενδέχεται να έχει αλλάξει.

(10) Τέλος, το τρέχον επίπεδο εξάλειψης της ζημίας υπολογίστηκε με βάση ποδήλατα που κατασκευάζονται με χάλυβα ενώ, κατά τα φαινόμενα, τα περισσότερα ποδήλατα κατασκευάζονται από κράματα αλουμινίου.

(11) Όλες αυτές οι εξελίξεις φαίνεται να έχουν μόνιμο χαρακτήρα και, συνεπώς, καθιστούν αναγκαία την επανεκτίμηση των πορισμάτων σχετικά με τη ζημία και το ντάμπινγκ.

(12) Επιπλέον, ο αριθμός των εταιρειών που επωφελούνται από το σύστημα απαλλαγής αυξάνεται με ταχείς ρυθμούς, ενώ το εν λόγω σύστημα δεν έχει προσαρμοστεί από τότε που θεσπίστηκε το 1997. Εξάλλου, το σύστημα παρακολούθησης των εισαγωγών εξαρτημάτων που εξαιρούνται από τα μέτρα αντιντάμπινγκ είναι ιδιαίτερα περίπλοκο και επαχθές, γεγονός που μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την αποτελεσματικότητά του.

(13) Αφού αποφάσισε, μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για να κινηθεί η διαδικασία έρευνας κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση («ανακοίνωση για την κίνηση διαδικασίας») [1] που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 9 Μαρτίου 2012, την αυτεπάγγελτη κίνηση διαδικασίας ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ.

3. **Παράλληλη έρευνα καταστρατήγησης**

(14) Στις 25 Σεπτεμβρίου 2012, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 875/2012 [2], η Επιτροπή άρχισε έρευνα όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ με εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι-Λάνκα και την Τυνησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι, και την υπαγωγή αυτών των εισαγωγών σε καταγραφή («έρευνα καταστρατήγησης»).

(15) Τον Μάιο του 2013, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 501/2013 [3] («κανονισμός κατά των καταστρατηγήσεων»), επέκτεινε τα ισχύοντα για τις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ μέτρα αντιντάμπινγκ και στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε αυτά δηλώνονται ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι, διότι διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω εισαγωγές καταστρατηγούν τα μέτρα με ενέργειες μεταφόρτωσης και/ή συναρμολόγησης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφοι 1 και 2 του βασικού κανονισμού.

4. **Παράλληλη έρευνα κατά των επιδοτήσεων**

(16) Στις 27 Απριλίου 2012, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [4], την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ.

(17) Τον Νοέμβριο του 2012, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [5], ότι τα πορίσματα της έρευνας καταστρατήγησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 14 και 15.

(18) Τον Μάιο του 2013, η Επιτροπή, με την απόφαση 2013/227/ΕΕ [6], περάτωσε την έρευνα κατά των επιδοτήσεων χωρίς να επιβάλει μέτρα.

5. **Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα**

(19) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τις γνωστές ενώσεις παραγωγών, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και μια ένωση κινέζων παραγωγών, τους αντιπροσώπους της εν λόγω χώρας, τους γνωστούς εισαγωγείς και τις ενώσεις εισαγωγέων, τους γνωστούς κατασκευαστές εξαρτημάτων ποδηλάτων της Ένωσης και τις ενώσεις τους και τις γνωστές ενώσεις χρηστών σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας έρευνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που πρόβλεπε η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(20) Λόγω του μεγάλου αριθμού των παραγωγών-εξαγωγέων, των παραγωγών της Ένωσης και των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων που ήταν εμφανής, η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας πρόβλεψε τη διενέργεια δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν θα ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν πράγματι ήταν, να επιλέξει δείγματα,

[1] ΕΕ C 71 της 9.3.2012, σ. 10.
[2] ΕΕ L 258 της 26.9.2012, σ. 21.
[3] Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[4] ΕΕ C 122 της 27.4.2012, σ. 9.
[5] ΕΕ C 346 της 14.11.2012, σ. 7.
[6] ΕΕ L 136 της 23.5.2013, σ. 15.

κλήθηκαν να παρουσιαστούν στην Επιτροπή όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς και η γνωστή ένωσή τους, όλοι οι παραγωγοί της Ένωσης και οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς και να παράσχουν, όπως ορίζει η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011.

(21) Επειδή οι αντιπρόσωποι της εμπλεκόμενης χώρας δεν παρουσιάστηκαν στην έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή επικοινώνησε περίπου με 70 κινεζικές εταιρείες που ήταν ήδη γνωστές στις υπηρεσίες της Επιτροπής από την προηγούμενη έρευνα. Σε μεταγενέστερο στάδιο, κατά την έναρξη της αναφερόμενης στην αιτιολογική σκέψη 16 έρευνας κατά των επιδοτήσεων, η Επιτροπή εντόπισε περίπου 300 επιπλέον κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς με τους οποίους επικοινώνησε επίσης στο πλαίσιο της παρούσας ενδιάμεσης επανεξέτασης.

(22) Παρά τις προσπάθειες της Επιτροπής να εξασφαλίσει συνεργασία, προσήλθαν μόνο οκτώ όμιλοι κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, εκ των οποίων μόνο οι τέσσερις δήλωσαν ότι πραγματοποίησαν εξαγωγές προς την Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης («ΠΕΕ») που ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 37 κατωτέρω, οι οποίοι αντιπροσώπευαν κατά την ΠΕΕ ποσοστό κατώτερο του 4 % των συνολικών εισαγωγών ποδηλάτων από τη ΛΔΚ.

(23) Βάσει των ανωτέρω, αποφασίστηκε ότι δεν ήταν απαραίτητη η δειγματοληψία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ.

(24) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 63 έως 64 και 131 κατωτέρω, ήταν δικαιολογημένη η εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού για έναν κινεζικό όμιλο εξαγωγών, την Giant China. Κατά συνέπεια, ο βαθμός συνεργασίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων μειώθηκε ακόμα περισσότερο.

(25) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 35 κατωτέρω, επιλέχθηκε δείγμα ενωσιακών παραγωγών.

(26) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 36 κατωτέρω, αποφασίστηκε ότι δεν ήταν απαραίτητη η δειγματοληψία για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.

(27) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς ενδιαφερόμενους και σε όσα άλλα μέρη υπέβαλαν σχετικό αίτημα εντός των προθεσμιών που ορίστηκαν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, και συγκεκριμένα στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, στους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, σε μη συνδεδεμένους εισαγωγείς οι οποίοι εκδήλωσαν ενδιαφέρον, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 36, και στους γνωστούς κατασκευαστές εξαρτημάτων ποδηλάτων στην Ένωση.

(28) Ελήφθησαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια και άλλα έγγραφα από τέσσερις ομίλους κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων και τον αντιπρόσωπό τους, από οκτώ ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, από μία ένωση χρηστών και οκτώ ενώσεις παραγωγών της Ένωσης, 53 κατασκευαστές εξαρτημάτων ποδηλάτων και μία ένωση κατασκευαστών εξαρτημάτων ποδηλάτων. Κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που ρωτήθηκαν δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο.

(29) Η Επιτροπή ζήτησε και εξακρίβωσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον καθορισμό του ντάμπινγκ, της συνακόλουθης ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης, και διενήργησε ελέγχους στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) *Παραγωγοί ποδηλάτων στην Ένωση*

— Accell Hunland, Ουγγαρία

— Decathlon RGVS, Πορτογαλία

— Denver srl, Ιταλία

— SC Eurosport DHS, Ρουμανία

— Koninklijke Gazelle, Κάτω Χώρες

— Maxcom Ltd, Βουλγαρία

— MIFA, Γερμανία

— Sprick Rowery, Πολωνία

β) *Παραγωγοί εξαρτημάτων ποδηλάτων στην Ένωση*

— Chimsport, Ρουμανία

— Telai Olagnero, Ιταλία

γ) *Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ*

— Ideal (Dong Guan) Bike Co.,

— Oyama Bicycles (Taicang) Co.,

— Zhejiang Baoguilai Vehicle Co.

(30) Επειδή ήταν αναγκαίο να οριστεί μια κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ στους οποίους ενδεχομένως δεν θα αναγνωριζόταν ΚΟΑ, διενεργήθηκε επιτόπια επαλήθευση για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας, με βάση δεδομένα από μια ανάλογη χώρα, στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

— Distribuidora de Bicicletas Benotto, SA DE C.V., Mexico City, Μεξικό,

— Bicicletas Magistroni, Mexico City, Μεξικό,

— Bicicletas Mercurio SA de CV, San Luis Potosí, Μεξικό.

(31) Σε συνέχεια της κοινοποίησης των ουσιωδών περιστατικών και των διαπιστώσεων («κοινοποίηση») ορισμένα μέρη υποστήριξαν ότι δεν προβλεπόταν επαρκής χρόνος για την υποβολή παρατηρήσεων. Στο πλαίσιο αυτό σημειώνεται ότι τα μέρη είχαν στη διάθεσή τους επαρκή χρόνο για να υποβάλουν παρατηρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου η παρατήρηση δεν λήφθηκε υπόψη.

6. **Δειγματοληψία παραγωγών της Ένωσης**

(32) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Το δείγμα αποτελούνταν από οκτώ εταιρείες μεταξύ περισσότερων από 380 ενωσιακούς παραγωγούς που ήταν γνωστοί πριν από την έναρξη της διαδικασίας έρευνας και επελέγησαν ειδικότερα με βάση τον μεγαλύτερο δυνατό αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και τις πωλήσεις που μπορούν εύλογα να ερευνηθούν εντός του διαθέσιμου χρόνου, λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής διασποράς. Το δείγμα κάλυπτε τις μεγαλύτερες χώρες παραγωγής, ταξινομημένες με βάση τον όγκο της παραγωγής. Για όλες αυτές τις χώρες, οι εταιρείες που περιλαμβάνονταν στο δείγμα συγκαταλέγονταν στους μεγαλύτερους αντιπροσωπευτικούς συνεργασθέντες παραγωγούς. Το δείγμα περιελάμβανε επίσης επιχειρήσεις από τους μεγαλύτερους συνεργασθέντες ομίλους. Στην εξεταζόμενη περίπτωση δόθηκε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να περιληφθούν στο δείγμα ισάριθμες εταιρείες από τα παλαιά και από τα νέα κράτη μέλη.

(33) Το δείγμα αντιπροσώπευε περίπου το 25 % της συνολικής εκτιμώμενης παραγωγής της Ένωσης και των πωλήσεων κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να συμβουλευθούν τον φάκελο και να σχολιάσουν την καταλληλότητα της επιλογής αυτής εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας. Κλήθηκαν σε ακρόαση όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους να ακουσθούν.

(34) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη πρόβαλαν αντιρρήσεις ως προς τη δειγματοληψία στους παραγωγούς της Ένωσης. Ισχυρίστηκαν ότι: i) το προσωρινό δείγμα περιλάμβανε μόνο ορισμένες νομικές οντότητες που σχετίζονται με ομίλους συνδεδεμένων εταιρειών και όχι όλες τις νομικές οντότητες που συνθέτουν την ενιαία οικονομική οντότητα παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος και ii) η πρόταση περιλάμβανε μία εταιρεία η οποία λειτουργούσε με ζημία πρόσφατα, ενώ οι ενωσιακοί παραγωγοί ευημερούσαν κατά την περίοδο εκείνη. Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι ζημίες αυτές δεν συνδέονταν με το εξεταζόμενο προϊόν.

(35) Τα επιχειρήματα αυτά απορρίφθηκαν για τους εξής λόγους: i) Οι οντότητες που ανήκουν σε μεγαλύτερους ομίλους, που διαπιστώθηκε ότι λειτουργούν ανεξάρτητα από άλλες θυγατρικές του ίδιου ομίλου, θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και δεν ήταν, κατά συνέπεια, αναγκαίο, να διεξαχθεί έρευνα σε ολόκληρο τον όμιλο σε ενοποιημένη βάση. ii) Ο εν λόγω ενδιαφερόμενος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του ότι η επιλεγείσα εταιρεία του δείγματος, και η οποία κατά τους ισχυρισμούς ήταν ζημιογόνα, δεν ήταν αντιπροσωπευτική του ενωσιακού κλάδου. Τέλος, ενώ το επιλεγόμενο δείγμα θα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι επιλεγείσες εταιρείες δεν πρέπει κατ' ανάγκη να είναι ομοιογενείς. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του εν λόγω μέρους πρέπει να απορριφθεί.

7. **Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(36) Η δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων προβλέφθηκε επίσης στην ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας. Υπήρξε επικοινωνία με όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Δεν επελέγη κανένα δείγμα, λόγω του μικρού αριθμού των απαντήσεων που λήφθηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας δειγματοληψίας. Κλήθηκαν να συνεργαστούν και έλαβαν ερωτηματολόγιο όλοι οι εμφανισθέντες μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς. Κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο, ούτε συνεργάστηκε περαιτέρω στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

8. **Περίοδος της έρευνας**

(37) Η έρευνα για το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων στο πλαίσιο της ανάλυσης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από τον Ιανουάριο του 2008 έως το τέλος της ΠΕΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΙΟΝ**

1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(38) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας επανεξέτασης είναι τα δίτροχα ποδήλατα και άλλα ποδήλατα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων, αλλά εξαιρούνται τα μονότροχα), χωρίς κινητήρα («το υπό εξέταση προϊόν») καταγωγής ΛΔΚ, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8712 00 30 και ex 8712 00 70.

(39) Όπως και στην προηγούμενη έρευνα, τα ποδήλατα ταξινομήθηκαν στις ακόλουθες κατηγορίες:

— (Α) ATB (ποδήλατα παντός εδάφους, στα οποία περιλαμβάνονται και ποδήλατα ανωμάλου εδάφους 24″ ή 26″),

— (Β) ποδήλατα ταξιδίου/πόλεως/μεικτής χρήσεως/VTC/περιήγησης 26″ ή 28″,

— (Γ) νεανικά ποδήλατα (BMX) και παιδικά ποδήλατα 16″ ή 20″,

— (Δ) άλλα ποδήλατα (στα οποία δεν περιλαμβάνονται τα μονότροχα).

(40) Όλοι οι ανωτέρω τύποι ποδηλάτων έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά. Επιπλέον, πωλούνται μέσω παρόμοιων δικτύων διανομής, δηλαδή από ειδικευμένες επιχειρήσεις λιανικής πώλησης, αλυσίδες καταστημάτων

αθλητικών ειδών και μεγάλες αλυσίδες καταστημάτων στην αγορά της Ένωσης. Δεδομένου ότι η βασική εφαρμογή και χρήση των ποδηλάτων είναι η ίδια, τα ποδήλατα είναι σε μεγάλο βαθμό εναλλάξιμα και τα μοντέλα διαφόρων κατηγοριών είναι, συνεπώς, ανταγωνιστικά μεταξύ τους. Με βάση τα ανωτέρω, κρίνεται ότι όλες οι κατηγορίες αποτελούν ένα ενιαίο προϊόν.

(41) Ένας ενδιαφερόμενος υποστήριξε ότι οι διάφοροι τύποι ποδηλάτων είχαν σημαντικά διαφορετικά χαρακτηριστικά και προβλεπόμενες χρήσεις και σημαντικά διαφορετικές τιμές ενώ, από τη σκοπιά των καταναλωτών, αυτοί οι διαφορετικοί τύποι ποδηλάτων δεν είναι εναλλάξιμοι. Προβλήθηκε ακόμη το επιχείρημα ότι τα ποδήλατα από χάλυβα και αλουμίνιο δεν θεωρούνται εναλλάξιμα και ότι διαφέρουν επίσης και οι τιμές τους.

(42) Για να στηρίξει το επιχείρημά του, το εν λόγω μέρος υπέβαλε μελέτη σχετικά με τα βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις χρήσεις πέντε διαφορετικών τύπων προϊόντος καθώς και την εναλλαξιμότητά τους. Πρέπει να επισημανθεί ότι η μελέτη, κατά τους ισχυρισμούς, βασίστηκε στις απαντήσεις 36 ατόμων, τα οποία όμως δεν είναι σαφές με ποιο τρόπο επιλέχθηκαν. Φαίνεται, ακόμη, ότι η μελέτη συντάχθηκε ειδικά για την τρέχουσα έρευνα. Η μελέτη δεν περιέχει ποσοτικά προσδιορίσιμα δεδομένα. Επισημαίνεται ότι το περιεχόμενό της βασίζεται εμφανώς σε δηλώσεις πελατών ή/και κατασκευαστών ποδηλάτων παρά σε επαληθεύσιμα στοιχεία. Συνεπώς, αμφισβητείται η αντιπροσωπευτικότητα των αποτελεσμάτων αυτής της μελέτης.

(43) Ο εν λόγω ενδιαφερόμενος δεν προσκόμισε κανένα άλλο αποδεικτικό στοιχείο για να στηρίξει τον ισχυρισμό του.

(44) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι όλοι οι τύποι ποδηλάτων, όπως περιγράφονται παραπάνω, έχουν τα ίδια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά. Συγκεκριμένα, διαπιστώθηκε ότι η χρήση διαφορετικών πρώτων υλών δεν έχει επίπτωση στα βασικά χαρακτηριστικά ενός ποδηλάτου. Μολονότι ο χάλυβας και το αλουμίνιο έχουν διαφορετικές τεχνικές ιδιότητες, όπως το βάρος, τα βασικά χαρακτηριστικά των ποδηλάτων που κατασκευάζονται από χάλυβα και αλουμίνιο είναι παρόμοια.

(45) Επίσης, ο εν λόγω ενδιαφερόμενος δεν προσκόμισε ειδικά αποδεικτικά στοιχεία ότι τα ποδήλατα που κατασκευάζονται με χάλυβα, αφενός, και αυτά που κατασκευάζονται με αλουμίνιο, αφετέρου, έχουν πράγματι διαφορετικά βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά.

(46) Όσον αφορά τη συγκεκριμένη εφαρμογή, τη χρήση και τη γνώμη των καταναλωτών, η τρέχουσα έρευνα κατέδειξε ότι όλα τα ποδήλατα έχουν τις ίδιες βασικές εφαρμογές και εκτελούν κατ' ουσίαν την ίδια λειτουργία. Αν και, καταρχήν, οι διαφορετικές κατηγορίες προορίζονται πράγματι να ικανοποιήσουν διαφορετικές ανάγκες τελικών χρηστών, οι τελικοί χρήστες κατατάσσουν συνήθως ένα ποδήλατο σε μια συγκεκριμένη κατηγορία με βάση ένα φάσμα χρήσεων.

(47) Επομένως, δεν υπάρχει σαφής διαχωριστική γραμμή με βάση το πώς χρησιμοποιούν οι τελικοί χρήστες τις διάφορες κατηγορίες ποδηλάτων και ποια εικόνα έχουν οι καταναλωτές γι' αυτές.

(48) Εξάλλου, οι ίδιοι οι ενωσιακοί παραγωγοί συνήθως δεν κάνουν διάκριση ανάμεσα στα ποδήλατα που ταξινομούνται σε διαφορετικές κατηγορίες σε σχέση με την κατασκευή, τη διανομή και τη λογιστική. Στην πραγματικότητα, εφαρμόζουν συνήθως παρόμοια διαδικασία κατασκευής για όλες τις κατηγορίες ποδηλάτων.

(49) Επιπλέον, τα ποδήλατα των διαφόρων κατηγοριών πωλούνται μέσω παρόμοιων δικτύων διανομής, όπως ειδικευμένες επιχειρήσεις λιανικής πώλησης, αλυσίδες καταστημάτων αθλητικών ειδών και μεγάλα πολυκαταστήματα στην αγορά της Ένωσης.

(50) Με βάση τα ανωτέρω, εξάγεται το συμπέρασμα ότι όλες οι κατηγορίες αποτελούν ένα ενιαίο προϊόν.

(51) Ένας ενδιαφερόμενος έθεσε το ζήτημα ότι η τρέχουσα έρευνα καλύπτει δύο κωδικούς ΣΟ όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 38, ενώ η προηγούμενη έρευνα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 κάλυπτε τρεις κωδικούς ΣΟ, δηλαδή τους κωδικούς ex 8712 00 10, 8712 00 30 και ex 8712 00 80. Επισημαίνεται, ως προς αυτό, ότι η αλλαγή των κωδικών οφειλόταν στη τροποποίηση της συνδυασμένης ονοματολογίας με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1006/2011 της Επιτροπής [1] που τέθηκε σε εφαρμογή την 1η Ιανουαρίου 2012.

(52) Συναφώς, ο εν λόγω ενδιαφερόμενος ισχυρίστηκε ότι τα ποδήλατα χωρίς ρουλεμάν δεν πρέπει να θεωρούνται ως ενιαίο προϊόν με τα ποδήλατα με ρουλεμάν. Όμως, η έρευνα έδειξε ότι τα ποδήλατα με ρουλεμάν και τα ποδήλατα χωρίς ρουλεμάν έχουν τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Επιπλέον, ο εν λόγω ενδιαφερόμενος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του με περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

(53) Συν τοις άλλοις, ο ίδιος ενδιαφερόμενος ισχυρίστηκε ότι υπάρχει σημαντική διαφορά στις μέσες τιμές εισαγωγής, όπως καταγράφονται στη Eurostat, ανάμεσα στους δύο κωδικούς ΣΟ που καλύπτουν το υπό εξέταση προϊόν. Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 157 κατωτέρω, λόγω του φάσματος προϊόντων, η μέση τιμή, όπως καταγράφεται στη Eurostat, μπορεί να χρησιμεύσει μόνο ως ένδειξη της τάσης των τιμών, αλλά δεν είναι χρήσιμη κατά τη σύγκριση των τιμών πώλησης ανάμεσα στις διάφορες χώρες και στην Ένωση.

[1] ΕΕ L 282 της 28.10.2011, σ. 1.

(54) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, ένα μέρος επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι οι διαφορετικοί τύποι ποδηλάτων που καλύπτονται από την παρούσα έρευνα δεν είναι ομοειδή προϊόντα και υποστήριξε ότι είχε υποβάλει θετικά αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προέκυπτε η ύπαρξη διαφορών στις πρώτες ύλες, στα φυσικά χαρακτηριστικά, στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στις τελικές χρήσεις των διαφορετικών τύπων ποδηλάτων.

(55) Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι τα θετικά αποδεικτικά στοιχεία τα οποία ισχυρίζεται ότι υπέβαλε το μέρος δεν είναι άλλα από τη μελέτη που εξετάζει η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 42. Ύστερα από συστηματική εξέταση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι αμφισβητήσιμη η αντιπροσωπευτικότητα των αποτελεσμάτων της εν λόγω μελέτης για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 42.

(56) Τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα παιδικά ποδήλατα με μέγεθος τροχού έως και 16 ίντσες πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο κάλυψης της έρευνας. Ο εν λόγω ισχυρισμός βασίζεται στην υπόθεση ότι η διάρκεια της χρήσης τους και τα απλά χαρακτηριστικά τους τα διακρίνει σαφώς από τους άλλους τύπους ποδηλάτων που εμπίπτουν στο πεδίο της τρέχουσας έρευνας.

(57) Ωστόσο, οι ισχυρισμοί αυτοί θεωρήθηκαν ανεπαρκείς για την εξαίρεση των ποδηλάτων με μέγεθος τροχού έως 16 ίντσες από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, επειδή δεν συνοδεύονταν από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι στην παρούσα έρευνα θα πρέπει να γίνει σαφής διαχωρισμός μεταξύ ποδηλάτων με μέγεθος τροχού έως 16 ίντσες και των υπόλοιπων τύπων ποδηλάτων που εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας. Πράγματι, διαπιστώθηκε, απεναντίας, ότι τα ουσιώδη φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά των ποδηλάτων με μέγεθος τροχού έως 16 ίντσες που είναι κοινά με εκείνα του υπό εξέταση προϊόντος —είναι δηλαδή ανθρωποκίνητα οχήματα που κινούνται με πετάλια και έχουν πάνω από ένα τροχό προσαρτημένο σε πλαίσιο— ήταν πολύ πιο σημαντικά από τις τυχόν διαφορές τους (π.χ. κυρίως όσον αφορά το μέγεθος του ποδηλάτου). Επιπλέον, προέκυψε ότι η παραγωγή, τα δίκτυα πωλήσεων και η υπηρεσία εξυπηρέτησης καταναλωτών δεν διέφερε ουσιαστικά από τους άλλους τύπους ποδηλάτων που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Μόνο και μόνο το γεγονός ότι τα ποδήλατα με μέγεθος τροχού έως και 16 ίντσες αποτελούν μια διακριτή υποομάδα προϊόντων στο πλαίσιο του υπό εξέταση προϊόντος δεν συνεπάγεται την εξαίρεσή τους από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι δεν υπάρχει σαφής διαχωριστική γραμμή μεταξύ των ποδηλάτων με μέγεθος τροχού έως 16 ιντσών και του υπό εξέταση προϊόντος, αλλά ότι μάλλον υπάρχει μεγάλη επικάλυψη όσον αφορά τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, και κυρίως ότι είναι ανθρωποκίνητο όχημα που κινείται με πετάλια και έχει περισσότερους από έναν τροχό και χρησιμοποιείται κατ' εξοχήν για τις μεταφορές και τον αθλητισμό. Στο πλαίσιο αυτό, από την έρευνα προέκυψε ότι ένας από τους συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς εξήγε στην Ένωση ποδήλατα με μέγεθος τροχού 12 ιντσών που δεν θεωρούνταν παιδικά ποδήλατα, αλλά επρόκειτο για ποδήλατα που διπλώνουν και χρησιμοποιούνται από ενήλικες για τους οποίους η δυνατότητα αποθήκευσης αποτελούσε πολύ σημαντικό χαρακτηριστικό τους.

(58) Επομένως, το αίτημα εξαίρεσης από το πεδίο της έρευνας των ποδηλάτων με μέγεθος τροχού έως και 16 ίντσες απορρίπτεται.

2. **Ομοειδές προϊόν**

(59) Τα ποδήλατα που παράγονται και πωλούνται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης, αυτά που παράγονται και πωλούνται στην αγορά της ανάλογης χώρας και αυτά που εισάγονται στην αγορά της Ένωσης και είναι καταγωγής της ΛΔΚ έχουν τα ίδια βασικά και φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις και, κατά συνέπεια, θεωρούνται ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Καθεστώς οικονομίας της αγοράς**

1.1. *Εκτίμηση ΚΟΑ*

(60) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Εν ολίγοις, και καθαρά για λόγους αναφοράς, τα κριτήρια αυτά είναι συνοπτικά τα ακόλουθα:

— οι επιχειρηματικές αποφάσεις λαμβάνονται σε συνάρτηση με τις ενδείξεις της αγοράς, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και το κόστος αντανακλά τις τιμές στην αγορά,

— οι επιχειρήσεις τηρούν σαφή λογιστική καταγραφή, υποκείμενη σε ανεξάρτητο έλεγχο με βάση τα διεθνή λογιστικά πρότυπα (ΔΛΠ), τα οποία τηρούνται με συνέπεια σε κάθε περίπτωση,

— δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις προερχόμενες από το προηγούμενο σύστημα το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς,

— το πτωχευτικό δίκαιο και η νομοθεσία που διέπει το ιδιοκτησιακό καθεστώς εγγυώνται τη σταθερότητα και την ασφάλεια δικαίου, και

— ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών γίνεται με τιμές αγοράς.

(61) Στην παρούσα έρευνα, και οι τρεις όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος ζήτησαν μεταχείριση καθεστώτος οικονομίας αγοράς (ΚΟΑ) σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και απάντησαν στην αίτηση για την αναγνώριση ΚΟΑ εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

(62) Για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν αρχικά στην έρευνα, η Επιτροπή αναζήτησε στις εγκαταστάσεις των εν λόγω επιχειρήσεων όλες τις αναγκαίες πληροφορίες και επαλήθευσε τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στην αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ.

(63) Η απάντηση ενός ομίλου, της Giant China, κρίθηκε σημαντικά ανεπαρκής, διότι δεν περιείχε όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με τη δομή του ομίλου, παρά τις προσπάθειες της Επιτροπής να λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες από τον όμιλο.

(64) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Giant China ενημερώθηκε για την πιθανή εφαρμογή των διαθέσιμων πραγματικών περιστατικών που είχε στη διάθεσή της και κλήθηκε να υποβάλει παρατηρήσεις. Επειδή, ωστόσο, η Giant China, αρνήθηκε να υποβάλει στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες, εφαρμόστηκε το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και η αίτηση για ΚΟΑ απορρίφθηκε.

(65) Η έρευνα αποκάλυψε ότι δεν μπορούσε να αναγνωρισθεί ΚΟΑ σε κανέναν από τους τέσσερις κινεζικούς ομίλους εταιρειών, διότι κανένας από αυτούς δεν πληρούσε όλα τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, για τους ακόλουθους λόγους:

Κριτήριο 1

(66) Κανένας από τους συνεργασθέντες εξαγωγικούς ομίλους του δείγματος δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι πληροί το κριτήριο 1, εξαιτίας της κρατικής παρέμβασης στις αποφάσεις που αφορούν τη βασική πρώτη ύλη (χάλυβας). Το κόστος του χάλυβα και του αλουμινίου για τους συνεργασθέντες εξαγωγικούς ομίλους αντιπροσωπεύει ποσοστό τουλάχιστον 20 % έως 25 % του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Πολλές εταιρείες είναι πλήρως καθετοποιημένες, γεγονός που σημαίνει ότι αγοράζουν το αλουμίνιο ή τον χάλυβα για την παραγωγή σωλήνων, οι οποίοι στη συνέχεια χρησιμοποιούνται για την παραγωγή πλαισίων και, εντέλει, των ποδηλάτων.

(67) Η έρευνα έδειξε ότι οι τρεις συνεργασθέντες όμιλοι κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων αγόραζαν τον χάλυβα και το αλουμίνιο που χρησιμοποιείται για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος στην κινεζική εγχώρια αγορά.

(68) Οι τιμές βασίζονται στη διαμόρφωση της τιμής του αλουμινίου στο ελεγχόμενο από το κράτος χρηματιστήριο μη σιδηρούχων μετάλλων της Σαγκάης («SHFE»). Το SHFE είναι μια κλειστή αγορά για εισηγμένες κινεζικές επιχειρήσεις και κινέζους πολίτες και ελέγχεται από την κρατική ρυθμιστική επιτροπή κεφαλαιαγοράς. Πολλοί κανόνες που διέπουν τη λειτουργία του SHFE συμβάλλουν στη χαμηλή μεταβλητότητα των τιμών και σε τιμές οι οποίες δεν αντανακλούν την αγοραία αξία στο SHFE: οι καθημερινές διακυμάνσεις των τιμών περιορίζονται σε ποσοστό 4 % επάνω ή κάτω από την τιμή διακανονισμού της προηγούμενης ημέρας συναλλαγών, η συχνότητα των συναλλαγών είναι χαμηλή (έως την 15η ημέρα κάθε μηνός), η διάρκεια των προθεσμιακών συμβάσεων είναι έως 12 μήνες και χρεώνονται τέλη συναλλαγής τόσο από το SHFE όσο και από τους πράκτορες.

(69) Επιπλέον, όσον αφορά τις συναλλαγές στο SHFE, οι υλικές παραδόσεις μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο σε εγκεκριμένη αποθήκη εντός της ΛΔΚ, σε αντίθεση με τα διεθνή χρηματιστήρια, όπου η παράδοση μπορεί να πραγματοποιείται σε ολόκληρο τον κόσμο. Επίσης, επειδή το SHFE είναι ένας μηχανισμός μόνο υλικών ανταλλαγών (δεν πωλούνται παράγωγα), η κινεζική αγορά αλουμινίου είναι εντελώς απομονωμένη. Συνεπώς, είναι πρακτικά αδύνατο το αρμπιτράζ με το παγκόσμιο σημείο αναφοράς, το Χρηματιστήριο Μετάλλων του Λονδίνου («LME») ή άλλες αγορές και το χρηματιστήριο λειτουργεί απομονωμένο από άλλες παγκόσμιες αγορές. Επομένως, δεν μπορεί να υπάρξει αρμπιτράζ ανάμεσα σε αυτές τις δύο αγορές. Κατά την ΠΕΕ, οι τιμές του πρωτογενούς αλουμινίου ήταν περίπου κατά 7 % χαμηλότερες στο SHFE (χωρίς ΦΠΑ), σε σύγκριση με το LME (επίσης χωρίς ΦΠΑ), που συγκρίνονται με βάση την τιμή άμεσης παράδοσης («τιμή spot»).

(70) Το κράτος παρεμβαίνει επίσης στους μηχανισμούς καθορισμού των τιμών στο SHFE, αφού είναι ταυτόχρονα πωλητής και αγοραστής πρωτογενούς αλουμινίου, μέσω της κρατικής υπηρεσίας αποθεματικού και άλλων κρατικών οργάνων. Επιπροσθέτως, το κράτος καθορίζει ημερήσια όρια τιμών μέσω των κανόνων του SHFE, τους οποίους έχει εγκρίνει η κρατική ρυθμιστική αρχή, η Ρυθμιστική Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς της Κίνας («PEKK»).

(71) Η ΛΔΚ στηρίζει την επεξεργασία προϊόντων αλουμινίου με τη χορήγηση μερικής επιστροφής του ΦΠΑ κατά την εξαγωγή πολλών προϊόντων αλουμινίου (για ποδήλατα ο συντελεστής είναι 15 %)· στην περίπτωση των εξαγωγών πρωτογενούς αλουμινίου, αντίθετα, δεν καταβάλλεται επιστροφή. Αυτό συνιστά κίνητρο προς την κινεζική βιομηχανία για περαιτέρω επεξεργασία αλουμινίου και έχει άμεση επίπτωση στη διαθεσιμότητα και τις τιμές πρωτογενούς αλουμινίου στην εγχώρια αγορά. Επιπλέον, από την έρευνα συνάγεται ότι το πρωτογενές αλουμίνιο για εξαγωγή υπόκειται σε φόρο 17 %, ενώ δεν εφαρμόζεται κανένας φόρος στις εξαγωγές ποδηλάτων. Αυτό ενισχύει το συμπέρασμα ότι το κινεζικό κράτος παρεμβαίνει στην εγχώρια αγορά αλουμινίου. Τα μέσα αυτά προκαλούν πτωτική τάση των εγχώριων τιμών, ενθαρρύνοντας την εγχώρια βιομηχανία να κατασκευάζει τελικά προϊόντα που έχουν ενσωματωμένο αλουμίνιο (όπως το υπό εξέταση προϊόν) τόσο για την εγχώρια αγορά όσο και για τις εξαγωγικές αγορές.

(72) Μια πρόσθετη στρέβλωση που προκαλεί το κινεζικό κράτος είναι οι παρεμβάσεις στην αγορά από την κρατική υπηρεσία αποθεματικού («SRB»), η οποία υπάγεται στην εθνική μεταρρυθμιστική επιτροπή εθνικής ανάπτυξης («NDRC»). Στα τέλη του 2008 και στις αρχές του 2009, η SRB άρχισε να αγοράζει αποθέματα πρωτογενούς αλουμινίου από κινεζικά

χυτήρια αλουμινίου, για να στηρίξει την τιμή του προϊόντος. Η SRB μεταπωλούσε πρωτογενές αλουμίνιο στην αγορά στις αρχές του Νοεμβρίου 2010, όπως ανέφερε η Bloomberg ([1]). Το πρακτορείο ειδήσεων Xinhua ανέφερε τα μέτρα δημιουργίας αποθεμάτων τον Δεκέμβριο του 2008, εξηγώντας ότι σχεδιαζόταν η συγκέντρωση 300 000 τόνων αλουμινίου σε τιμές κατά 10 % υψηλότερες από αυτές της αγοράς, σε μια προσπάθεια να αυξηθούν οι τιμές ([2]). Το σχέδιο δημιουργίας αποθεμάτων της SRB συνίστατο στην αγορά αλουμινίου από διάφορα κινεζικά χυτήρια, αν και η μισή περίπου ποσότητα επρόκειτο να αγοραστεί από την Aluminium Corporation of China Ltd. Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι το κινεζικό κράτος έχει αποφασιστικό ρόλο στον καθορισμό των τιμών του πρωτογενούς αλουμινίου και ότι παρεμβαίνει στην αγορά.

(73) Το ότι η σημαντική κρατική παρέμβαση, όπως περιγράφεται παραπάνω, έχει σαφή στόχευση επιβεβαιώνεται, μεταξύ άλλων, από το 12ο πενταετές πρόγραμμα ανάπτυξης για τον κλάδο του αλουμινίου (2011-2015), το οποίο δηλώνει ρητά την πρόθεση της κινεζικής κυβέρνησης να «προσαρμόσει τις εκπτώσεις φόρου και φόρου στις εξαγωγές και άλλα οικονομικά μέσα και να ελέγξει αυστηρά τον συνολικό όγκο της επέκτασης και των εξαγωγών πρωτογενών προϊόντων». Το πρόγραμμα αυτό συνεχίζει την πολιτική του προηγούμενου προγράμματος για το αλουμίνιο. Επίσης, τα προγράμματα αυτά εφαρμόζονται επί πολλά έτη και, όπως διαπιστώθηκε παραπάνω, κατά την ΠΕΕ τέθηκαν σε εφαρμογή πολλά εκτελεστικά μέτρα.

(74) Έτσι, οι πολλαπλές προκαλούμενες από το κράτος στρεβλώσεις στις κινεζικές τιμές του πρωτογενούς αλουμινίου επηρεάζουν τις τιμές της πρώτης ύλης. Επιπλέον, οι παραγωγοί αντλούν και ένα πλεονέκτημα από αυτές τις στρεβλώσεις, από την άποψη ότι συνήθως πραγματοποιούν τις αγορές τους στην κινεζική αγορά από τοπικούς προμηθευτές με σημείο αναφοράς τις τιμές των κινεζικών αγορών άμεσης παράδοσης (σποτ) (ή του SHFE). Κατά την ΠΕΕ, οι τιμές αυτές ήταν περίπου 7 % χαμηλότερες από τις τιμές της παγκόσμιας αγοράς. Θεωρητικά, οι κινεζικές εταιρείες μπορούν επίσης να αγοράζουν ορισμένες ποσότητες σε τιμές LME, όταν οι τιμές στην κινεζική αγορά είναι υψηλότερες ως επακόλουθο της κρατικής παρέμβασης, ενώ το αντίθετο δεν είναι δυνατόν για μη κινεζικές επιχειρήσεις.

(75) Κρίθηκε, συνεπώς, ότι υφίσταται νόθευση της κινεζικής αγοράς αλουμινίου, εξαιτίας της σημαντικής παρέμβασης του κράτους.

(76) Η παρέμβαση του κινεζικού κράτους στον κλάδο του χάλυβα καταδεικνύεται από το γεγονός ότι η μεγάλη πλειονότητα των μεγάλων κινεζικών επιχειρήσεων παραγωγής χάλυβα ανήκει στο κράτος και η εγκατεστημένη ικανότητα και παραγωγή χάλυβα επηρεάζονται από τα διάφορα πενταετή βιομηχανικά προγράμματα, ιδίως το τρέχον 12ο πενταετές πρόγραμμα (2011-2015) για τον τομέα σιδήρου και χάλυβα.

(77) Το κράτος ασκεί επίσης σημαντικό έλεγχο στην αγορά πρώτων υλών. Ο οπτάνθρακας (που με το σιδηρομετάλλευμα αποτελούν τη σημαντικότερη πρώτη ύλη για την παραγωγή χάλυβα) υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς όσον αφορά τις εξαγωγές και σε εξαγωγικό δασμό 40 %. Μπορεί, συνεπώς, να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι υπάρχει στρέβλωση στην κινεζική αγορά χάλυβα εξαιτίας της σημαντικής κρατικής παρέμβασης.

(78) Αντιντάμπινγκ έρευνα που διενήργησε η Επιτροπή ([3]) επιβεβαίωσε τη σημασία της παρέμβασης του κράτους και στον ειδικό τομέα αγωγών και σωλήνων που αποτελούν την κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την κατασκευή ποδηλάτων από χάλυβα.

(79) Μπορεί λοιπόν να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι υπάρχει στρέβλωση στην κινεζική αγορά χάλυβα εξαιτίας της σημαντικής κρατικής παρέμβασης.

(80) Υπό αυτές τις συνθήκες, καμία από τις εταιρείες δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι οι επιχειρηματικές αποφάσεις σχετικά με την αγορά πρώτων υλών δεν ήταν αποτέλεσμα ουσιαστικής κρατικής παρέμβασης και ότι το κόστος των σημαντικότερων συντελεστών παραγωγής αντανακλά σε μεγάλο βαθμό τις τιμές της αγοράς. Επομένως, δεν μπόρεσαν να αποδείξουν ότι ικανοποιούν το κριτήριο 1.

(81) Όσον αφορά τα άλλα τέσσερα κριτήρια, οι τρεις συνεργασθέντες κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς απέδειξαν ότι πληρούν τα υπόλοιπα κριτήρια.

(82) Με βάση τα ανωτέρω πορίσματα για το κριτήριο 1, κρίθηκε, μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι έπρεπε να απορριφθεί η αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ για τους τρεις συνεργασθέντες κινεζικούς ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων.

(83) Η Επιτροπή δημοσιοποίησε επισήμως τα αποτελέσματα των συμπερασμάτων σχετικά με το ΚΟΑ στις εμπλεκόμενες εταιρείες στη ΛΔΚ και στον καταγγέλλοντα. Τους δόθηκε επίσης η ευκαιρία να γνωστοποιήσουν εγγράφως τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση, εφόσον συνέτρεχαν ειδικοί λόγοι ακρόασης.

([1]) www.bloomberg.com

([2]) http://news.xinhuanet.com/english/2008-12/26/content_10564812.htm

([3]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 627/2011 της Επιτροπής περί της επιβολής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ (ΕΕ L 169 της 29.6.2011, σ. 1) και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1331/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 336 της 20.12.2011, σ. 6).

1.2. *Παρατηρήσεις των μερών*

(84) Μετά τη δημοσιοποίηση της απόφασης σχετικά με το ΚΟΑ, μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η άρνηση αναγνώρισης ΚΟΑ βασίζεται στην κινεζική βιομηχανία παραγωγής ποδηλάτων συνολικά και όχι σε μεμονωμένες εταιρείες. Ως προς αυτό επισημαίνεται ότι, αν και η Επιτροπή πραγματοποίησε εκτίμηση των τομέων του χάλυβα και του αλουμινίου στην Κίνα, υπάρχει σαφής σύνδεση ανάμεσα στις αγορές χάλυβα και αλουμινίου της ΛΔΚ και τις αγορές προϊόντων χάλυβα και αλουμινίου ως πρώτης ύλης από τους συνεργαζόμενους ομίλους.

(85) Επιπλέον, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι το πλεονέκτημα κόστους για τους κινέζους κατασκευαστές ποδηλάτων όσον αφορά τον χάλυβα και το αλουμίνιο είναι ασήμαντο, διότι αντιπροσωπεύει ποσοστό μόνο από 1,4 % και 1,75 %, αν ληφθεί υπόψη ότι το πρωτογενές αλουμίνιο και ο χάλυβας αντιπροσωπεύουν το 20 %-25 % του κόστους κατασκευής ποδηλάτων και ότι η διαφορά ανάμεσα στις τιμές στο LME και στο SHFE ήταν 7 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(86) Συναφώς, επισημαίνεται ότι ο βασικός παράγοντας στην ανάλυση είναι η αναλογία της πρώτης ύλης στο κόστος κατασκευής (το οποίο στην προκειμένη περίπτωση ήταν σημαντικό, εφόσον αντιπροσώπευε ποσοστό τουλάχιστον 20 %-25 % του κόστους κατασκευής) και το γεγονός ότι υπάρχει νόθευση της αγοράς της πρώτης ύλης στην ΛΔΚ. Η ακριβής ποσοτική επίπτωση της νόθευσης στο κόστος της εταιρείας δεν μπορεί να θεωρηθεί αποφασιστικός παράγοντας.

(87) Ακόμη, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι, σε μια άλλη έρευνα, η Επιτροπή ανέλυσε τις τιμές των άμεσων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος και όχι την τιμή της πρωτογενούς πρώτης ύλης και, ως εκ τούτου, στην εξεταζόμενη υπόθεση, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εκτιμήσει την παρέμβαση του κράτους σε τιμές άμεσης πρώτης ύλης, δηλ τα κράματα αλουμινίου, αντί του πρωτογενούς αλουμινίου που είναι η πρωτογενής πρώτη ύλη.

(88) Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι κάθε έρευνα αναλύεται αυτοτελώς. Επιπλέον, το γεγονός ότι η αγορά πρωτογενούς αλουμινίου ελέγχεται από το κράτος υποδηλώνει ότι η αγορά των ενδιάμεσων προϊόντων αλουμινίου δεν λειτουργεί σε συνθήκες οικονομίας της αγοράς, δηλαδή με γνώμονα να ανταποκρίνεται στην προσφορά και τη ζήτηση. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(89) Υποστηρίχτηκε επίσης ότι κάθε διαφορά στις τιμές του πρωτογενούς αλουμινίου μεταξύ SHFE και LME δεν συνεπάγεται διαφορά τιμής για τα προϊόντα κράματος αλουμινίου ανάμεσα στις αντίστοιχες αγορές και ότι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες όπως η επάρκεια παραγωγής, η πλεονάζουσα ικανότητα και το κόστος συμμόρφωσης με τις περιβαλλοντικές υποχρεώσεις.

(90) Σχετικά με αυτό, επισημαίνεται ότι δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία για να στηρίξουν αυτόν τον ισχυρισμό. Ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αναλύσει και να επαληθεύσει αυτόν τον ισχυρισμό ο οποίος, ως εκ τούτου, απορρίφθηκε.

(91) Προβλήθηκε ακόμη ο ισχυρισμός ότι, αγνοώντας την ύπαρξη ορισμένων ενδιάμεσων προϊόντων επόμενου σταδίου, η Επιτροπή αγνόησε τα πραγματικά χαρακτηριστικά και τους παράγοντες για την τιμολόγηση των τελικών προϊόντων ποδηλάτων. Συγκεκριμένα, επειδή τα ποδήλατα πωλούνται απευθείας στον τελικό καταναλωτή (σε αντίθεση με το πρωτογενές αλουμίνιο), η τιμή των ποδηλάτων καθορίζεται και από άλλους συντελεστές εκτός από την τιμή της πρώτης ύλης, όπως τα ειδικά τεχνικά χαρακτηριστικά του ποδηλάτου και η ζήτηση των καταναλωτών.

(92) Ωστόσο, δεν υποβλήθηκαν συγκεκριμένα στοιχεία γι' αυτά τα χαρακτηριστικά και τους συντελεστές που θα έπρεπε να ληφθούν υπόψη και, ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατό να τα σχολιάσει η Επιτροπή.

(93) Διατυπώθηκε ακόμη ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή προέβη σε λανθασμένη εκτίμηση των αρχών λειτουργίας του SHFE. Υποστηρίχθηκε ότι η CSRC ρυθμίζει τις λειτουργίες του SHFE με παρόμοιο τρόπο όπως, μεταξύ άλλων, η Autorité des marchés financiers («AMF») στη Γαλλία ή η Financial Services Authority («FSA») στο Ηνωμένο Βασίλειο και ότι ο ρόλος και τα ειδικά ρυθμιστικά/εποπτικά μέτρα της CSRC είναι σύμφωνα με τις αρχές της ομάδας των G-20. Συνεπώς, τα συμπεράσματα για το ΚΟΑ που βασίζονται στο ρόλο της CSRC και τη λειτουργία του SHFE δεν έχουν συνάφεια.

(94) Επισημαίνεται ότι η εταιρεία δεν έλαβε υπόψη το γεγονός ότι, ενώ η FSA [1] και η AMF [2] είναι ανεξάρτητοι μη κυβερνητικοί οργανισμοί, η CSRC είναι υπηρεσία σε επίπεδο υπουργείου που υπάγεται απευθείας στην εποπτεία του Κρατικού Συμβουλίου [3]. Το Κρατικό Συμβούλιο είναι το ανώτατο εκτελεστικό όργανο κρατικής εξουσίας καθώς και το ανώτατο όργανο δημόσιας διοίκησης [4]. Αυτό είναι ένα πρόσθετο παράδειγμα του γεγονότος ότι το κράτος συμμετέχει ενεργά στη ρύθμιση της αγοράς αλουμινίου στη ΛΔΚ. Όσον αφορά την τήρηση των αρχών της ομάδας των G-20, η εταιρεία απλώς διατύπωσε μια δήλωση χωρίς να εξηγεί τις αρχές στις οποίες αναφέρεται. Κατά συνέπεια, το επιχείρημα απορρίπτεται.

---

(1) http://www.fsa.gov.uk/about/who
(2) http://www.amf-france.org/affiche_page.asp?urldoc=lesmissionsamf.htm&lang=en&Id_Tab=0
(3) http://www.csrc.gov.cn/pub/csrc_en/about/
(4) http://english.gov.cn/links/statecouncil.htm

(95) Επιπλέον, μια εταιρεία διαφώνησε με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι το αρμπιτράζ ανάμεσα στο διεθνές σημείο αναφοράς, το LME ή άλλες αγορές και στις τιμές του SHFE δεν είναι στην πράξη εφικτή και, κατά συνέπεια, το SHFE λειτουργεί αποκομμένο από τις άλλες παγκόσμιες αγορές.

(96) Επισημαίνεται ότι αυτό είναι σε αντίφαση με την αποδοχή εκ μέρους της εταιρείας της διαφοράς τιμής μεταξύ του SHFE και του LME κατά το διάστημα κατά το οποίο η τιμή του SHFE ήταν υψηλότερη από τις τιμές του LME, ισχυριζόμενη ότι την περίοδο εκείνη οι κινέζοι παραγωγοί κατέβαλαν υψηλότερες τιμές για τα προϊόντα αλουμινίου από τους παραγωγούς της Ένωσης.

(97) Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι, από το 2010, το SHFE άρχισε να επιτρέπει την παράδοση αλουμινίου σε αποθήκες της ζώνης ελεύθερων συναλλαγών της Σαγκάης. Κατά συνέπεια, η δήλωση αυτή δεν αντικρούει, αλλά επιβεβαιώνει μάλλον την εκτίμηση της Επιτροπής ότι οι υλικές παραδόσεις μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο σε εγκεκριμένες από το SHFE αποθήκες στο εσωτερικό της ΛΔΚ, σε αντίθεση με τις διεθνείς συναλλαγές, όπου οι παραδόσεις μπορούν να πραγματοποιούνται σε παγκόσμια κλίμακα.

(98) Υποστηρίχθηκε επίσης ότι το SHFE είναι προθεσμιακή αγορά και πραγματοποιούνται στο SHFE συναλλαγές με προθεσμιακές συμβάσεις αλουμινίου από το 1991 και, ως εκ τούτου, είναι λανθασμένη η εκτίμηση της Επιτροπής ότι δεν πραγματοποιούνται πωλήσεις παραγώγων στο SHFE.

(99) Πράγματι, το SHFE είναι προθεσμιακή αγορά. Όμως, οι προθεσμιακές συμβάσεις που αποτελούν αντικείμενα συναλλαγών στο SHFE ρυθμίζονται με υλικές παραδόσεις. Τα παράγωγα προϊόντα χωρίς υλική παράδοση, όταν δηλαδή δεν υπάρχει υλική παράδοση αλλά η διαπραγμάτευση γίνεται πριν την ημερομηνία παράδοσής τους, είναι περιορισμένα στη ΛΔΚ και, ως εκ τούτου, το SHFE είναι μόνο ένας μηχανισμός υλικών ανταλλαγών που απομονώνει την κινεζική αγορά αλουμινίου.

(100) Υποστηρίχθηκε ακόμη ότι το σκεπτικό της Επιτροπής σχετικά με τις επιπτώσεις στην τιμολόγηση ποδηλάτων των μέτρων για τον ΦΠΑ και των φορολογικών μέτρων που αφορούν το πρωτογενές αλουμίνιο είναι οικονομικά ασαφές και ανεπαρκώς αιτιολογημένο.

(101) Όμως, εφόσον η εταιρεία δεν εξήγησε ποια στοιχεία λείπουν από την ανάλυση της Επιτροπής, ούτε τεκμηρίωσε περαιτέρω αυτόν τον ισχυρισμό, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να διατυπώσει σχόλια.

(102) Υποστηρίχθηκε ακόμη ότι υπάρχουν ομοιότητες ανάμεσα στη βιομηχανική πολιτική της ΛΔΚ και στις πολιτικές της ΕΕ και ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι η βιομηχανική πολιτική της ΛΔΚ έχει οποιαδήποτε άμεση ή σημαντική επίπτωση στις αποφάσεις για τους συντελεστές παραγωγής, στην παραγωγή ποδηλάτων ή τις πωλήσεις των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ποδηλάτων.

(103) Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι δεν προσδιορίστηκε σε ποιες πολιτικές της ΕΕ αναφερόταν η εταιρεία και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί να σχολιάσει αυτόν τον ισχυρισμό. Επιπλέον, όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι δεν αποδείχθηκε ότι η βιομηχανική πολιτική της ΛΔΚ έχει σημαντικό αντίκτυπο στις αποφάσεις για τους συντελεστές παραγωγής, την παραγωγή ή τις πωλήσεις των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ποδηλάτων, επισημαίνεται ότι η ύπαρξη πενταετούς προγράμματος στον τομέα του αλουμινίου της ΛΔΚ, οι στρεβλώσεις της τιμής αλουμινίου η διαπραγμάτευση του οποίου γίνεται σε ένα αποκομμένο χρηματιστήριο, όταν το αλουμίνιο αντιπροσωπεύει ποσοστό 20-25 % του συνολικού κόστους παραγωγής ενός ποδηλάτου, δείχνουν ότι υπάρχει σαφής σύνδεση ανάμεσα στη βιομηχανική πολιτική της ΛΔΚ και τις αποφάσεις για τους συντελεστές παραγωγής, την παραγωγή και τις πωλήσεις των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ποδηλάτων.

(104) Υποστηρίχθηκε ακόμη ότι η Επιτροπή παραβίασε την τρίμηνη προθεσμία που ορίζει ο βασικός κανονισμός. Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι, επειδή η συνεργασία εκ μέρους των κινέζων εξαγωγέων ήταν υποτυπώδης, η Επιτροπή κατέβαλε πρόσθετες προσπάθειες να εξασφαλίσει μεγαλύτερη συνεργασία επικοινωνώντας με πολλούς άλλους εξαγωγείς που εντοπίστηκαν σε μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί το ΚΟΑ εντός της ορισθείσας περιόδου. Ακόμη, υπενθυμίζεται ότι το Γενικό Δικαστήριο ([1]) αποφάνθηκε πρόσφατα ότι ο προσδιορισμός του ΚΟΑ που πραγματοποιείται μετά τη λήξη της προθεσμίας των τριών μηνών, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, δεν αρκεί από μόνη της για να οδηγήσει σε ακύρωση του κανονισμού επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ. Επισημαίνεται επίσης ότι έχει τροποποιηθεί στο μεταξύ το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, με αποτέλεσμα η Επιτροπή να λαμβάνει αποφάσεις όσον αφορά το ΚΟΑ μόνο για τις εταιρείες που περιλαμβάνονται σε δείγμα και ένας τέτοιος προσδιορισμός να πραγματοποιείται συνήθως σε διάστημα επτά μηνών, και σε κάθε περίπτωση όχι μεγαλύτερο των οκτώ μηνών από την έναρξη της διαδικασίας έρευνας ([2]). Η τροποποίηση αυτή εφαρμόζεται σε όλες τις νέες και εκκρεμείς έρευνες, συμπεριλαμβανομένης και της παρούσας. Οι αποφάσεις λήφθηκαν εντός οκτώ μηνών από την ημερομηνία έναρξης της διαδικασίας.

(105) Με βάση τα ανωτέρω, ο ισχυρισμός περί παραβίασης της τρίμηνης προθεσμίας απορρίπτεται.

([1]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 18ης Σεπτεμβρίου 2012 στην υπόθεση T-156/11, Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd κατά Συμβουλίου, σκέψη 167 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί) και απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Οκτωβρίου 2012 στην υπόθεση T-150/09, Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd κατά Συμβουλίου, σκέψη 53 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί).

([2]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1168/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 344 της 14.12.2012, σ. 1).

1.3. *Αίτηση των μερών*

(106) Ένας ενδιαφερόμενος ζήτησε επίσης να αναλυθούν οι αιτήσεις αναγνώρισης καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») παραγωγών της ΛΔΚ που έπαψαν να εξάγουν στην Ένωση. Διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι οι εν λόγω παραγωγοί σταμάτησαν να εξάγουν στην Ένωση λόγω των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται από το 2005.

(107) Συναφώς, επισημαίνεται ότι τα συμπεράσματα σε σχέση με την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία που αφορούν την περίοδο έρευνας επανεξέτασης (ΠΕΕ) καθορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Αυτό σημαίνει ότι τα δεδομένα που συγκεντρώθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς με στόχο τον καθορισμό της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής συνδέονται επίσης στενά μόνο με εκείνη την περίοδο. Η ανάλυση ΚΟΑ διενεργείται στο πλαίσιο του καθορισμού της κανονικής αξίας των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ, η οποία στη συνέχεια συγκρίνεται με την τιμή εξαγωγής κατά την ίδια περίοδο. Εάν ένας παραγωγός δεν πραγματοποίησε εξαγωγές του εξεταζόμενου προϊόντος κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, δεν μπορεί να καθοριστεί καμία τιμή εξαγωγής ούτε να υπολογιστεί περιθώριο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει λόγος εξέτασης του ΚΟΑ για έναν παραγωγό ο οποίος δεν εξήγε το εξεταζόμενο προϊόν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Επισημαίνεται, παρ' όλα αυτά, ότι όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν «ενδιάμεση επανεξέταση» για να αναθεωρηθεί η κατάστασή τους, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού ή, όσοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές κατά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα, έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν «επανεξέταση για νέο εξαγωγέα» κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 4 του ίδιου κανονισμού.

(108) Επιπλέον, στην αίτησή του, ο ενδιαφερόμενος αναφέρθηκε επίσης στην απόφαση Brosmann [1] του Δικαστηρίου και φαίνεται να υπονοεί ότι, βάσει αυτής της απόφασης, οι παραγωγοί στην ΛΔΚ θα έπρεπε να έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν έντυπα αίτησης ΚΟΑ, έστω και αν δεν εξήγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο της τρέχουσας έρευνας. Επισημαίνεται ότι η απόφαση δεν εξετάζει την κατάσταση των αιτήσεων ΚΟΑ από παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι δεν πραγματοποιούσαν εξαγωγές κατά την περίοδο που καλύπτει η έρευνα και, κατά συνέπεια, δεν έχει συνάφεια με την παρούσα υπόθεση.

(109) Ως εκ τούτου, η αίτηση απορρίφθηκε.

(110) Υποστηρίχθηκε επίσης ότι οι τιμές εξαγωγής για τις εταιρείες χωρίς εξαγωγές στην Ένωση κατά την ΠΕΕ θα έπρεπε να καθοριστούν με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με οποιαδήποτε άλλη εύλογη βάση.

(111) Συναφώς, επισημαίνεται ότι το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού δεν συνεπάγεται οπωσδήποτε ότι η εξαγωγική τιμή θα κατασκευάζεται για τους παραγωγούς της εκάστοτε χώρας σε περίπτωση που αυτοί δεν εξήγαγαν καμία ποσότητα στην Ένωση. Αντίθετα, το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αναφέρεται στην τιμή μεταπώλησης του εισαχθέντος προϊόντος ως βάση για την κατασκευή της εξαγωγικής τιμής και στις προσαρμογές για όλες τις δαπάνες που πραγματοποιούνται πριν την εισαγωγή και μεταπώληση, το οποίο υποδηλώνει ότι πραγματοποιήθηκαν όντως εισαγωγές στην Ένωση. Η φράση «κάθε άλλη εύλογη βάση» στο πρώτο εδάφιο αυτής της διάταξης παραπέμπει σε ειδικές περιπτώσεις στις οποίες δεν είναι δυνατό να εφαρμοστούν οι μεθοδολογίες που αναφέρονται προηγουμένως σε αυτήν. Δεν συνάγεται από το γεγονός ότι το άρθρο υποδηλώνει ότι οι εισαγωγές στην Ένωση πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

1.4. *Συμπέρασμα*

(112) Βάσει των ανωτέρω, κανένας από τους κινεζικούς ομίλους που είχαν ζητήσει ΚΟΑ δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι ικανοποιεί τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Επομένως, κρίθηκε ότι έπρεπε να απορριφθούν οι αιτήσεις αναγνώρισης ΚΟΑ για όλους τους εν λόγω ομίλους.

2. **Ατομική μεταχείριση**

(113) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 765/2012 [2], που τέθηκε σε ισχύ την 6η Σεπτεμβρίου 2012, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο τροποποίησαν το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 765/2012 ορίζει ότι η τροποποίηση πρέπει να εφαρμόζεται μόνο σε έρευνες που αρχίζουν μετά τη θέση του σε ισχύ. Συνεπώς, εφόσον η τρέχουσα έρευνα άρχισε στις 9 Μαρτίου 2012, η τροποποίηση δεν εφαρμοζόταν στην παρούσα έρευνα.

(114) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, καθορίζεται, κατά περίπτωση, δασμός σε εθνική κλίμακα για τις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, εκτός εάν οι εταιρείες είναι σε θέση να αποδείξουν, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ότι οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητές τους καθώς και οι όροι και οι προϋποθέσεις πώλησης καθορίζονται ελεύθερα, ότι οι συναλλαγματικές ισοτιμίες καθορίζονται σε αγοραίες τιμές και ότι δεν υφίστανται κρατικές παρεμβάσεις τέτοιες που να επιτρέπουν την καταστρατήγηση των μέτρων, όταν εφαρμόζονται στους εξαγωγείς διαφορετικοί συντελεστές δασμού.

(115) Οι τρεις συνεργασθέντες εξαγωγικοί όμιλοι που υπέβαλαν αίτηση ΚΟΑ ζήτησαν επίσης ατομική μεταχείριση, σε περίπτωση που δεν θα τους παρεχόταν μεταχείριση ΚΟΑ. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, διαπιστώνεται ότι και οι τρεις όμιλοι στη ΛΔΚ πληρούν όλες τις απαιτήσεις ατομικής μεταχείρισης.

[1] Υπόθεση C-249/10 P.

[2] ΕΕ L 237 της 3.9.2012, σ. 1.

3. **Κανονική αξία**

3.1. *Ανάλογη χώρα*

(116) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς πρέπει να καθοριστεί με βάση τις εγχώριες τιμές ή την κατασκευασμένη κανονική αξία σε μια ανάλογη χώρα.

(117) Για τον σκοπό αυτό, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή πρότεινε το Μεξικό, το οποίο χρησιμοποιήθηκε επίσης ως ανάλογη χώρα και στην προηγούμενη έρευνα σχετικά με τη ΛΔΚ.

(118) Δόθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη η ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την προταθείσα επιλογή ανάλογης χώρας.

(119) Ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι το Μεξικό δεν αντιπροσώπευε τη βέλτιστη επιλογή ανάλογης χώρας, αλλά ότι η Ταϊβάν ήταν καλύτερη επιλογή επειδή είναι σημαντικός παραγωγός ποδηλάτων, έχει μεγαλύτερη ομοιότητα με τη ΛΔΚ απ' ό,τι το Μεξικό και είναι πιθανό να παρουσιάσει μια περισσότερο αξιόπιστη κανονική αξία.

(120) Η Επιτροπή προσπάθησε να εξασφαλίσει τη συνεργασία 15 χωρών, συγκεκριμένα του Μπανγκλαντές, του Καναδά, της Καμπότζης, της Ινδίας, της Ινδονησίας, της Μαλαισίας, του Μεξικού, της Νορβηγίας, των Φιλιππίνων, της Σρι Λάνκα, της Ταϊβάν, της Ταϊλάνδης, της Τυνησίας, της Τουρκίας και των ΗΠΑ.

(121) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο μόνο από τρεις μεξικανούς κατασκευαστές ποδηλάτων οι οποίοι αποδέχτηκαν επίσης να επαληθευθεί η απάντησή τους στις εγκαταστάσεις τους. Καμία άλλη εταιρεία από τις ανωτέρω χώρες δεν συνεργάστηκε. Οι πωλήσεις των εν λόγω τριών παραγωγών στην εγχώρια αγορά αντιπροσωπεύουν ποσοστό άνω του 30 % της μεξικανικής αγοράς, η οποία εκτιμήθηκε περίπου σε 1,7 εκατ. μονάδες το 2011. Περισσότεροι από 14 παραγωγοί και αρκετοί εισαγωγείς διαπιστώθηκε ότι λειτουργούν σε ανταγωνιστικό περιβάλλον. Οι εισαγωγές ποδηλάτων το 2011 ήταν κατά κύριο λόγο καταγωγής της ΛΔΚ (ποσοστό άνω του 60 %) και Ταϊβάν (20 %). Οι εισαγωγές αυτές αντιπροσώπευαν ποσοστό περίπου 5 % της εγχώριας αγοράς (πηγή: Ετήσια έκθεση της ANAFABI, της μεξικανικής ένωσης κατασκευαστών ποδηλάτων).

(122) Τα χαρακτηριστικά της μεξικανικής αγοράς του υπό εξέταση προϊόντος, ο αριθμός των επιχειρήσεων, ο εγχώριος ανταγωνισμός και τα χαρακτηριστικά της παραγωγικής διαδικασίας επιβεβαίωσαν ότι το Μεξικό εξακολουθούσε να είναι κατάλληλη ανάλογη χώρα. Με αυτά τα δεδομένα, η μεξικανική αγορά μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική και ανταγωνιστική. Ως εκ τούτου, κρίθηκε ότι το Μεξικό ήταν κατάλληλο ως ανάλογη χώρα.

3.2. *Καθορισμός της κανονικής αξίας στην ανάλογη χώρα*

(123) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε βάσει επαληθευμένων πληροφοριών που υπέβαλε ο παραγωγός από την ανάλογη χώρα, όπως αναλύεται κατωτέρω.

(124) Η έρευνα έδειξε ότι ο όγκος των πωλήσεων του εξεταζόμενου προϊόντος στην εγχώρια αγορά του Μεξικού είναι αντιπροσωπευτικός.

(125) Εξετάστηκε επίσης αν θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι πωλήσεις αυτές πραγματοποιούνται στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η εν λόγω ανάλυση βασίστηκε στον προσδιορισμό του ποσοστού των κερδοφόρων πωλήσεων κάθε τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κατά την ΠΕΕ.

(126) Όταν ο όγκος των πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος, που πωλείται σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη του υπολογισθέντος κόστους παραγωγής, αντιπροσώπευε ποσοστό άνω του 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων αυτού του τύπου, και όταν η σταθμισμένη μέση τιμή αυτού του τύπου ήταν ίση ή μεγαλύτερη από το κόστος παραγωγής, τότε η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή. Αυτή η τιμή υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου κατά την ΠΕΕ, ανεξάρτητα από το αν οι πωλήσεις ήταν κερδοφόρες ή όχι.

(127) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος αντιπροσωπεύει ποσοστό 80 % ή κατώτερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του εν λόγω τύπου, όπως και στις περιπτώσεις που η σταθμισμένη μέση τιμή του εν λόγω τύπου ήταν χαμηλότερη από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε μόνο στην πραγματική εγχώρια τιμή, υπολογιζόμενη ως σταθμισμένος μέσος όρος των κερδοφόρων πωλήσεων του εν λόγω τύπου του προϊόντος.

(128) Επιπλέον, η έρευνα δεν κατάδειξε κανένα τύπο προϊόντος χωρίς κερδοφόρες πωλήσεις.

4. **Τιμή εξαγωγής**

(129) Σε όλες τις περιπτώσεις εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής θεσπίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, συγκεκριμένα βάσει των τιμών εξαγωγής που πράγματι καταβλήθηκαν ή πρέπει να καταβληθούν.

(130) Στις περιπτώσεις που οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου εισαγωγέα ή εμπόρου, οι τιμές εξαγωγής κατασκευάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού βάσει των τιμών μεταπώλησης του συγκεκριμένου συνδεδεμένου εισαγωγέα/εμπόρου σε πρώτους ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Έγιναν προσαρμογές για όλες τις δαπάνες που προέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, που περιλαμβάνουν τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και το κέρδος. Όσον αφορά το περιθώριο κέρδους, χρησιμοποιήθηκε το κέρδος ενός μη συνδεδεμένου εισαγωγέα/εμπόρου του υπό εξέταση προϊόντος, διότι το πραγματικό κέρδος του συνδεδεμένου εισαγωγέα/εμπόρου δεν κρίθηκε αξιόπιστο εξαιτίας της σχέσης μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγέων και του συνδεδεμένου εισαγωγέα/εμπόρου.

(131) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 63 και 64, η Giant China αρνήθηκε να παράσχει στις υπηρεσίες της Επιτροπής τα αναγκαία στοιχεία σχετικά με τη δομή του ομίλου και ουσιώδεις πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή, τον όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων και τις τιμές εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, κατά την ΠΕΕ, που πραγματοποίησαν οι εταιρείες του ομίλου Jinshan Development and Construction Ltd group («Jinshan Group») που συμμετέχουν στην παραγωγή και πώληση του υπό εξέταση προϊόντος· ως εκ τούτου, εφαρμόστηκε το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού όσον αφορά την τιμή εξαγωγής.

(132) Η Giant China αμφισβήτησε την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού όσον αφορά την άρνηση του καθεστώτος οικονομίας της αγοράς και όσον αφορά την εφαρμογή της διάταξης περί χρήσης των διαθέσιμων στοιχείων για τον υπολογισμό των τιμών εξαγωγής. Ισχυρίστηκε ότι οι πληροφορίες που απαιτούσε η Επιτροπή δεν ήταν αναγκαίες για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ. Στο πλαίσιο αυτό η Giant China ισχυρίστηκε ότι οι πληροφορίες που ζητήθηκαν από τον όμιλο Jinshan Group που βρίσκεται στη ΛΔΚ δεν ήταν σχετικές με την αξιολόγηση του καθεστώτος ΚΟΑ ή τους υπολογισμούς της τιμής εξαγωγής, επειδή ο εν λόγω όμιλος συνδέεται μόνο πολύ έμμεσα με την Giant China και τις συνδεδεμένες εταιρείες της («Giant Group»).

(133) Ωστόσο, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι μια από τις θυγατρικές του ομίλου Giant Group, η Shanghai Giant & Phoenix Bicycles Co Ltd («GP»), που παρήγαγε και εξήγαγε συστηματικά το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση κατά την ΠΕΕ, ήταν συνδεδεμένη, μέσω κοινών μετοχών, διαρθρωτικών και διοικητικών δεσμών με τον όμιλο Jinshan και ότι ο συγκεκριμένος όμιλος συμμετείχε στην παραγωγή και στις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος. Ελλείψει απάντησης στο έντυπο αίτησης για καθεστώς ΚΟΑ και στο ερωτηματολόγιο αντιντάμπινγκ από τις εταιρείες του ομίλου Jinshan που συμμετείχαν στην παραγωγή και στην πώληση του υπό εξέταση προϊόντος στη ΛΔΚ δεν ήταν δυνατόν να εκτιμηθεί ο βαθμός στον οποίο είχε επίπτωση η παραγωγή και οι πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος από τον όμιλο Jinshan στον καθορισμό της τιμής εξαγωγής όσον αφορά την εταιρεία GP και κατ' επέκταση τον όμιλο Giant συνολικά. Δεν ήταν δυνατό να διερευνηθεί περαιτέρω κατά πόσο πληρούνταν οι προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Ελλείψει συνεργασίας στο πλαίσιο αυτό, οι ισχυρισμοί του ομίλου Giant China απορρίφθηκαν.

(134) Επιπλέον, ο όμιλος Giant China ισχυρίστηκε ότι δεν υπάρχει λόγος να συνεκτιμώνται πληροφορίες για τιμές που αφορούν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς κατά τον υπολογισμό του ατομικού περιθωρίου ενός παραγωγού-εξαγωγέα εκτός και αν ο όμιλος Giant China και ο όμιλος Jinshan Group αποτελούν μια ενιαία οντότητα, λόγω στενών χρηματοοικονομικών, εμπορικών και διοικητικών δεσμών.

(135) Τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχει ο φάκελος συνηγορούν υπέρ του συμπεράσματος ότι η GP και ο όμιλος Jinshan Group είναι συνδεδεμένοι και έχουν κοινές μετοχές, και κοινούς διαρθρωτικούς και διοικητικούς δεσμούς. Ελλείψει ολοκληρωμένων πληροφοριών για όλα τα συνδεδεμένα μέρη της GP, και ειδικότερα τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ποδηλάτων που είναι θυγατρικές του ομίλου Jinshan Group, δεν είναι δυνατόν να γίνουν ολοκληρωμένοι και αξιόπιστοι υπολογισμοί για τις τιμές εξαγωγής και κατ' επέκταση για τον προσδιορισμό του ατομικού περιθωρίου για την GP και συνεπώς για τον όμιλο Giant Group συνολικά.

(136) Υποστηρίχτηκε επίσης ότι οι απαιτούμενες πληροφορίες συνεπάγονταν δυσανάλογο βάρος για την Giant China και ότι ενήργησε όσο τον δυνατόν καλύτερα εντός των δυνατοτήτων της κατά τη διάρκεια της έρευνας. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να σημειωθεί ότι δεν υποβλήθηκε κανένα αποδεικτικό στοιχείο πριν από τις παρατηρήσεις σε συνέχεια της τελικής κοινοποίησης, που να δείχνει ότι η Giant China κατέβαλε προσπάθειες για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που απαιτούνται στο έντυπο αίτησης για ΚΟΑ και στο ερωτηματολόγιο αντιντάμπινγκ για τις εταιρείες του ομίλου Jinshan, που συμμετέχουν στην παραγωγή και στην πώληση του υπό εξέταση προϊόντος. Κατά τη διάρκεια της έρευνας η Giant China ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν απαραίτητο να υποβάλει τις πληροφορίες που της ζητήθηκαν, χωρίς να αναφέρει ότι η συγκέντρωση αυτών των πληροφοριών ήταν δυσανάλογα επαχθής. Η Giant China παρείχε αποδείξεις για τις προσπάθειες που ισχυρίζεται ότι κατέβαλε μόνο μετά την τελική κοινοποίηση, σε ένα στάδιο που οι πληροφορίες αυτές δεν ήταν πλέον εξακριβώσιμες. Για τον λόγο αυτό δεν ήταν δυνατόν να ληφθούν υπόψη.

(137) Η Giant China ισχυρίστηκε ότι σε καμία περίπτωση δεν υπήρχε κίνδυνος καταστρατήγησης τυχόν μέτρων αντιντάμπινγκ μέσω, για παράδειγμα, της μετατόπισης της παραγωγής μεταξύ των δύο ομίλων, επειδή η GP, ο μοναδικός σύνδεσμος μεταξύ των δυο ομίλων, είχε διακόψει εντελώς τη δραστηριότητά της τον Σεπτέμβριο του 2011. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να σημειωθεί ότι στο τέλος της ΠΕΕ, η GP εξακολουθούσε να υφίσταται ως οντότητα γεγονός που το επιβεβαίωσε και ο όμιλος Giant China. Επομένως, η παραγωγική δραστηριότητα θα μπορούσε να ξαναρχίσει ανά πάσα στιγμή στο μέλλον και το γεγονός ότι η GP ισχυρίζεται ότι διέκοψε εντελώς τη δραστηριότητά της είναι ανακριβής. Επιπλέον, ο όμιλος Giant China υποστήριξε ότι ο κίνδυνος καταστρατήγησης θα μπορούσε να αντιμετωπιστεί με διαφορετικό τρόπο δηλαδή με τη ρήτρα παρακολούθησης που

αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 276 και 277 κατωτέρω. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι η ρήτρα παρακολούθησης εφαρμόζεται μόνο σε μη συνδεδεμένες εταιρείες, επομένως οι δυνητικοί κίνδυνοι δεν είναι οι ίδιοι και δεν θα μπορούσαν για το λόγο αυτό να εφαρμοστούν τα ίδια διορθωτικά μέτρα.

(138) Επιπλέον, η Giant China ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να έχει γίνει επιτόπια εξακρίβωση στα κτίρια της GP στην ΛΔΚ προκειμένου να ελεγχθούν οι δραστηριότητες παραγωγής και πωλήσεων της GP μετά τον Σεπτέμβριο του 2011. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να σημειωθεί ότι δεν είχε θεωρηθεί ότι είχε σημασία αν η GP είχε διακόψει ή όχι τη δραστηριότητά της μετά τον Σεπτέμβριο του 2011. Πράγματι, ακόμη και αν είχε συμβεί αυτό, η GP θα μπορούσε να ξαναρχίσει την παραγωγή ποδηλάτων και τις δραστηριότητες πωλήσεων ανά πάσα στιγμή και μια επιτόπια εξακρίβωση δεν θα είχε μειώσει αυτόν τον κίνδυνο.

(139) Επιπλέον, η Giant China υπέβαλε ορισμένα στοιχεία που έδειχναν ότι οι μετοχές του ομίλου Giant Group στην GP πωλήθηκαν στις 30 Μαρτίου 2013. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι η συναλλαγή αυτή έλαβε χώρα μετά την ΠΕΕ και σε συνδυασμό με το προχωρημένο στάδιο στο οποίο βρισκόταν η έρευνα, η πληροφορία ατή δεν μπορεί να εξακριβωθεί ούτε είναι σημαντική στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας. Στο πλαίσιο αυτό, αν ο όμιλος Giant Group ζητήσει επανεξέταση της κατάστασής του σε συνέχεια της πώλησης των μετοχών, μπορεί να εξεταστεί το ενδεχόμενο αυτό σε εύθετο χρόνο, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού.

(140) Ταυτόχρονα, ο όμιλος Giant China παρείχε ορισμένες άλλες διευκρινίσεις σχετικά με την εκτίμηση της Επιτροπής να θεωρήσει αιτιολογημένη την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, δεν ήταν ικανές να μεταβάλουν την αρχική εκτίμηση της Επιτροπής.

(141) Επομένως, τα συμπεράσματα σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού σε σχέση με τον όμιλο Giant Group επιβεβαιώνονται.

5. **Σύγκριση**

(142) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν προσαρμογές, όταν κρίθηκε σκόπιμο, όσον αφορά τους έμμεσους φόρους, τις εκπτώσεις, το επίπεδο των συναλλαγών, τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης καθώς και τα έκτακτα έξοδα, το κόστος συσκευασίας, το κόστος πίστωσης, τα τραπεζικά τέλη και τις προμήθειες, σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα έξοδα αυτά θεωρήθηκαν λογικά, ακριβή και τεκμηριωμένα με στοιχεία.

6. **Περιθώριο ντάμπινγκ**

6.1. *Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς*

(143) Για τις τρεις εταιρείες του δείγματος, τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν με τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας που υπολογίστηκε για τους συνεργασθέντες μεξικανούς παραγωγούς με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής της κάθε εταιρείας προς την Ένωση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(144) Τα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, είναι τα εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd.	19,2 %
Oyama Bicycles (Taicang) Co., Ltd.	20,9 %
Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd.	0 %

6.2. *Για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς*

(145) Επειδή η συνεργασία από την πλευρά της ΛΔΚ ήταν πολύ περιορισμένη, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 22 και 24, τα συμπεράσματα για τις συνεργαζόμενες εταιρείες δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικά για τη χώρα. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αναθεωρηθεί το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας που πρέπει να εφαρμοστεί σε όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ.

(146) Κατά συνέπεια, το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας διατηρείται αμετάβλητο, όπως ορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005, δηλαδή 48,5 %.

Δ. **ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**

Ενωσιακή παραγωγή και κλάδος παραγωγής της Ένωσης

(147) Το ομοειδές προϊόν εκτιμάται ότι κατασκευάζεται περίπου από 380 γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση. Επιπλέον, παρουσιάστηκαν έξι εθνικές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης.

(148) Όλα τα διαθέσιμα στοιχεία, περιλαμβανομένων των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν από παραγωγούς της Ένωσης και εθνικές ενώσεις, καθώς και οι στατιστικές για την παραγωγή που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή, χρησιμοποιήθηκαν για να προσδιοριστεί η συνολική παραγωγή της Ένωσης, η οποία ανήλθε περίπου σε 11 εκατ. ποδήλατα κατά την ΠΕΕ.

(149) Οι παραγωγοί της Ένωσης, που καλύπτουν τη συνολική παραγωγή της, αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και καλούνται εφεξής «κλάδος παραγωγής της Ένωσης».

(150) Όπως προαναφέρθηκε, δεδομένου του μεγαλύτερου αριθμού των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης, επιλέχθηκε δείγμα οκτώ ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν περίπου το 25 % της παραγωγής και των πωλήσεων της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος κατά την ΠΕΕ. Όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος ωφελήθηκαν από το καθεστώς απαλλαγής που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 1 ανωτέρω.

Ε. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Κατανάλωση της Ένωσης

(151) Οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκτιμήθηκαν με βάση τα στοιχεία που έδωσαν οι παραγωγοί στην απάντησή τους στα έντυπα δειγματοληψίας και τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από διάφορες ενώσεις παραγωγών ποδηλάτων στην Ένωση.

(152) Η κατανάλωση στην Ένωση προσδιορίστηκε με βάση τις πωλήσεις όλων των παραγωγών της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης, όπως εκτιμάται στην αιτιολογική σκέψη 151, στις οποίες προστίθενται οι εισαγωγές από όλες τις χώρες, σύμφωνα με τα στοιχεία που παρουσίασε η Eurostat.

(153) Η συνολική κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε από 22 459 062 μονάδες το 2008 σε 20 116 602 μονάδες κατά την ΠΕΕ, δηλαδή κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό είναι κυρίως αποτέλεσμα της μείωσης κατά 8 % στο διάστημα μεταξύ 2008 και 2009, ενώ η κατανάλωση παρέμεινε σταθερή στη συνέχεια και παρουσίασε μόνο ελαφρά μείωση κατά την ΠΕΕ (κατά 2 %). Το 2009, η αγορά επηρεάστηκε έντονα από τον αντίκτυπο της οικονομικής κρίσης και έκτοτε δεν ανέκαμψε. Περαιτέρω μείωση το 2011 οφειλόταν κατά κύριο λόγο στο γεγονός ότι οι καταναλωτές εξακολούθησαν να είναι φειδωλοί ως προς τις δαπάνες τους στην τρέχουσα οικονομική συγκυρία.

Πίνακας 1

Κατανάλωση

	2008	2009	2010	2011
Όγκος (μονάδες)				
+ Συνολικές εισαγωγές	10 017 616	8 974 906	9 734 143	8 840 362
+ Παραγωγή της Ένωσης που πωλήθηκε στην αγορά της Ένωσης	12 441 446	11 604 072	10 946 875	11 276 240
= Κατανάλωση	22 459 062	20 578 978	20 681 018	20 116 602
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*92*	*92*	*90*

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

2. Εισαγωγές από τη ΛΔΚ

2.1. *Όγκοι εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και μερίδιο αγοράς των ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ*

(154) Ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ προσδιορίστηκε με βάση τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε η Eurostat. Ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ παρουσίασε απότομη μείωση από το 2008 στο 2009 από 941 522 μονάδες σε 597 339 μονάδες αντίστοιχα, δηλαδή κατά 37 %. Το 2010, οι εισαγωγές παρουσίασαν αύξηση, αλλά κατά την ΠΕΕ μειώθηκαν εκ νέου σε 581 459 μονάδες. Η σημαντική μείωση των εισαγωγών από την Κίνα συνέπεσε με την οικονομική κρίση και έκτοτε δεν παρουσίασε ανάκαμψη. Οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκαν κατά 38 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(155) Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών προϊόντων μειώθηκε αντίστοιχα από 4,2 % το 2008 σε 2,9 % κατά την ΠΕΕ. Η μείωση του μεριδίου αγοράς αντισταθμίστηκε εν μέρει από τη μείωση της κατανάλωσης στην Ένωση.

(156) Εντούτοις, πρέπει να τονιστεί ότι το σχετικά χαμηλό και μειούμενο μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών πρέπει να εξετάζεται στο πλαίσιο των συμπερασμάτων της παράλληλης έρευνας καταστρατήγησης που είναι σε εξέλιξη, η οποία αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 14 και 15 (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 223 και 224 κατωτέρω).

Πίνακας 2

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Όγκος των εισαγωγών από την εν λόγω χώρα (μονάδες)	941 522	597 339	627 120	581 459
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*63*	*67*	*62*
Μερίδιο αγοράς εισαγωγών από την εν λόγω χώρα (%)	4,2	2,9	3,0	2,9

Πηγή: Eurostat.

3. **Τιμές των υπό εξέταση εισαγωγών**

3.1. *Εξέλιξη των τιμών*

(157) Όπως ορίστηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005, τα στοιχεία της Eurostat μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε περιορισμένο βαθμό για τον προσδιορισμό των τάσεων των τιμών των εισαγωγών ντάμπινγκ για το διάστημα μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ για τους ακόλουθους λόγους:

(158) Διαπιστώθηκε ότι οι τιμές εισαγωγής με βάση τα στοιχεία της Eurostat δεν λαμβάνουν υπόψη τους διάφορους τύπους του προϊόντος και τις σημαντικές διαφορές τιμής για τους διάφορους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος. Ο μέσος όρος των τιμών ανά χώρα επηρεάζεται από το φάσμα των προϊόντων της κάθε χώρας. Επιπλέον, από τη σύγκριση των εισαγωγών από τους συνεργασθέντες εξαγωγείς για κάθε μοντέλο χωριστά προέκυψε, ακόμη και για τους ίδιους τύπους προϊόντων και μοντέλων, ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές τιμών που εξαρτώνται από τα συστατικά μέρη των ποδηλάτων. Συνεπώς, οι διαπιστωθείσες στη Eurostat τιμές εξακολουθούν να είναι αλυσιτελείς για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας. Οι διαπιστωθείσες στην Eurostat τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ, που στη συνέχεια παρουσιάζονται υπό μορφή δείκτη, είναι απλώς ενδεικτικές των τάσεων των τιμών, αλλά δεν είναι χρήσιμες για σύγκριση των τιμών πώλησης μεταξύ διαφόρων χωρών και της Ένωσης.

(159) Σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, οι σταθμισμένες μέσες τιμές εισαγωγής (στη συνέχεια αναφέρονται με τη μορφή δείκτη) από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο όπως φαίνεται στον πίνακα 3. Εν τούτοις, χωρίς να είναι γνωστό το είδος ποδηλάτων που εισήχθησαν από τη ΛΔΚ και κατά πόσο υπήρξε κάποια απότομη αλλαγή στη σύνθεση των εισαγωγών από το ένα έτος στο άλλο, δεν μπορεί να εξαχθεί κανένα συμπέρασμα.

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγών από τη ΛΔΚ

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Τιμές εισαγωγών από τη ΛΔΚ				
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*173*	*217*	*214*

Πηγή: Eurostat.

3.2. *Πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές (υποτιμολόγηση)*

(160) Το επίπεδο της μείωσης των τιμών από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς για τους οποίους διαπιστώθηκε η ύπαρξη ντάμπινγκ υπολογίστηκε με βάση την πραγματική διαπιστωθείσα τιμή εξαγωγής τους (τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης) τόσο με τον δασμό όσο και χωρίς δασμό αντιντάμπινγκ. Οι σχετικές τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν οι τιμές προς ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, προσαρμοσμένες κατά περίπτωση σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου». Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, με βάση διάφορους τύπους προϊόντων που προσδιορίζονται στο ερωτηματολόγιο, μείωση τιμών διαπιστώθηκε μόνο για έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η οποία ανερχόταν σε 61 % χωρίς τον δασμό αντιντάμπινγκ και σε 44 % με τον δασμό αντιντάμπινγκ.

(161) Δεδομένου ότι ο βαθμός συνεργασίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν πολύ περιορισμένος και τα συμπεράσματα για τις συνεργαζόμενες εταιρείες δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικά για τη χώρα και λόγω του γεγονότος ότι η μέση τιμή της Eurostat δεν μπορούσε να θεωρηθεί συναφής, κρίθηκε ότι τα επίπεδα μείωσης των τιμών, όπως καθορίστηκαν κατά την τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, θα πρέπει να ληφθούν ως σημείο αναφοράς για τον προσδιορισμό της μείωσης της τιμής σε επίπεδο χώρας για τη ΛΔΚ, εφόσον δεν ήταν διαθέσιμη άλλη περισσότερο αξιόπιστη πληροφορία, δηλαδή 53 % μετά την αφαίρεση του δασμού αντιντάμπινγκ και 39 % περιλαμβανομένου του δασμού.

4. **Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(162) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 8, 9 και 10, η παρούσα έρευνα εξέτασε αν υπήρξε μεταβολή στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που θα καθιστούσε αναγκαία την επανεκτίμηση των συμπερασμάτων σχετικά με τη ζημία της τροποποιητικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι: i) Ακολουθώντας την παγκόσμια τάση, η παραγωγή ποδηλάτων στην Ένωση συνίσταται κυρίως στη συναρμολόγηση εξαρτημάτων ποδηλάτων, που χαρακτηρίζεται από ένταση εργασίας, τα οποία σχεδιάζονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές των πελατών και προέρχονται από διάφορες χώρες καταγωγής. ii) Για να μειωθεί το κόστος παραγωγής, η έρευνα έδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης καταβάλλει συνεχείς προσπάθειες για την αυτοματοποίηση και τον εξορθολογισμό της διαδικασίας συναρμολόγησης. Επιπλέον, ορισμένοι παραγωγοί της Ένωσης ωφελήθηκαν από το συγκριτικά χαμηλότερο εργατικό κόστος στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας της τροποποιητικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Οι στατιστικές για την παραγωγή που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή επιβεβαιώνουν αυτή την τάση. iii) Η έρευνα επιβεβαίωσε την προτίμηση κράματος αλουμινίου ως πρώτης ύλης, ενώ ο χάλυβας εξακολούθησε να αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για μοντέλα χαμηλότερων προδιαγραφών και παιδικά ποδήλατα. Με βάση αυτές τις αλλαγές, εξετάστηκε η οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης όπως περιγράφεται στη συνέχεια.

(163) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς συντελεστές και δείκτες που έχουν επίπτωση στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(164) Για την ανάλυση της ζημίας, οι δείκτες ζημίας καθορίστηκαν ως εξής:

— οι μακροοικονομικοί δείκτες (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, παραγωγικότητα, ανάπτυξη, μέγεθος περιθωρίων ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενης πρακτικής ντάμπινγκ) εκτιμήθηκαν στο επίπεδο της συνολικής

ενωσιακής παραγωγής για όλους τους παραγωγούς της Ένωσης, με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τις εθνικές ενώσεις παραγωγών και από μεμονωμένους παραγωγούς της Ένωσης. Οι παράγοντες αυτοί επαληθεύτηκαν, όταν ήταν δυνατό, με βάση τα συνολικά στοιχεία των επίσημων στατιστικών,

— οι μικροοικονομικοί δείκτες (αποθέματα, τιμή πώλησης κατά μονάδα, κόστος παραγωγής, ταμειακές ροές, αποδοτικότητα, απόδοση επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, επενδύσεις και μισθοί) εκτιμήθηκαν για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος με βάση τα στοιχεία που υπέβαλαν.

Μακροοικονομικοί δείκτες

α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(165) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης παρουσίαζε συνεχή μείωση και με ταχύτερο ρυθμό σε σύγκριση με την κατανάλωση στην Ένωση, όπως φαίνεται ανωτέρω στον πίνακα 1 στην αιτιολογική σκέψη 153. Έτσι, η παραγωγή μειώθηκε από 13 541 244 μονάδες το 2008 σε 11 026 646 μονάδες κατά την ΠΕΕ, ή σε ποσοστό 19 %.

Πίνακας 4

Συνολική παραγωγή της Ένωσης

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Όγκος (μονάδες)				
Παραγωγή	13 541 244	12 778 305	11 682 329	11 026 646
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*94*	*86*	*81*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, συναφείς επίσημες στατιστικές

(166) Η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 5 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ, γεγονός που αντιστάθμισε εν μέρει την επίπτωση της μείωσης της παραγωγής κατά 19 % στο ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας. Το ποσοστό αυτό μειώθηκε κατά 14 % κατά την ίδια περίοδο και ανήλθε στο 74 % κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 5

Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Όγκος (μονάδες)				
Παραγωγική ικανότητα	15 804 000	15 660 000	15 150 000	15 000 000
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*99*	*96*	*95*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	86	82	77	74
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*95*	*90*	*86*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, συναφείς επίσημες στατιστικές

β) Όγκος πωλήσεων

(167) Συνολικά, ο όγκος των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά παρόμοιο τρόπο όπως και η κατανάλωση της Ένωσης, παρουσιάζοντας μείωση 9 % την εξεταζόμενη περίοδο, από 12 441 446 μονάδες το 2008 σε 11 276 240 μονάδες στην ΠΕΕ. Μεταξύ του 2009 και του 2010, ωστόσο, οι πωλήσεις συνέχισαν να μειώνονται, ενώ η κατανάλωση παρέμεινε σταθερή, γεγονός που αποτυπώνεται στην απώλεια μεριδίου αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης το 2010, όπως εμφανίζεται κατωτέρω στον πίνακα 7 στην αιτιολογική σκέψη 168. Κατά την ΠΕΕ, ο όγκος των πωλήσεων αυξήθηκε εκ νέου, χωρίς ωστόσο να ανέλθει στα επίπεδα του 2008.

Πίνακας 6

Πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εντός της Ένωσης

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Όγκος (μονάδες)	12 441 446	11 604 072	10 946 875	11 276 240
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*93*	*88*	*91*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, συναφείς επίσημες στατιστικές

γ) Μερίδιο αγοράς

(168) Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε από 55,4 % το 2008 σε 56,1 % στην ΠΕΕ, δηλαδή αύξηση κατά 0,7 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Αυτή η ελαφρά βελτίωση κατά 0,7 της εκατοστιαίας μονάδας κατά την εξεταζόμενη περίοδο περιλάμβανε σημαντική μείωση από 56,4 % το 2009 σε 52,9 % το 2010. Η συνολική αύξηση του μεριδίου αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε συνθήκες μείωσης του όγκου των πωλήσεων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 167), μπορεί να αποδοθεί στη συνολική μείωση της κατανάλωσης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 153).

Πίνακας 7

Μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Μερίδιο αγοράς της Ένωσης (%)	55,4	56,4	52,9	56,1
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*102*	*96*	*101*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, συναφείς επίσημες στατιστικές

δ) Απασχόληση και παραγωγικότητα

(169) Η άμεση απασχόληση μειώθηκε κατά 17 % από 14 197 απασχολούμενους το 2008 σε 11 783 απασχολούμενος κατά την ΠΕΕ. Η μείωση αυτή ήταν επακόλουθο της μείωσης του όγκου παραγωγής.

(170) Συνολικά, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μείωση της παραγωγής μεταξύ του 2008 και του 2009, σε συνδυασμό με τη σταθερή απασχόληση την ίδια περίοδο, προκάλεσε σημαντική μείωση της παραγωγικότητας μεταξύ του 2008 και του 2009. Στη συνέχεια η παραγωγικότητα αυξήθηκε μεταξύ του 2009 και του 2010, γεγονός που μπορεί να αποδοθεί στην αναδιάρθρωση του κλάδου παραγωγής και σε επενδύσεις σε αποδοτικότερες μεθόδους παραγωγής κατά την ίδια περίοδο. Η περαιτέρω μείωση του όγκου παραγωγής κατά την ΠΕΕ, σε συνδυασμό με τη λιγότερο έντονη μείωση της απασχόλησης, είχε ως αποτέλεσμα την περαιτέρω μείωση της παραγωγικότητας κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 8

Συνολική απασχόληση και παραγωγικότητα της Ένωσης

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Αριθμός απασχολουμένων	14 197	14 147	12 067	11 783
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*100*	*85*	*83*
Παραγωγικότητα (μονάδες/έτος)	954	903	968	936
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*95*	*102*	*98*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, συναφείς επίσημες στατιστικές

ε) Ανάπτυξη

(171) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση μειώθηκε κατά 10 %. Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε σχετικά σταθερό (παρουσίασε μόνο ελαφρά αύξηση, κατά + 0,7 εκατοστιαίες μονάδες την εξεταζόμενη περίοδο, όπως προαναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 168). Από τη μείωση του μεριδίου της Ένωσης συνάγεται ότι οι παραγωγοί της Ένωσης δεν είχαν την ευκαιρία να ωφεληθούν από καμία αύξηση.

στ) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

(172) Η πρακτική ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ συνεχίστηκε κατά την ΠΕΕ, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 143 έως 145. Δεδομένης της μεγάλης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 203) και τη διαπιστωθείσα καταστρατήγηση (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 223 και 224), η επίπτωση των υφισταμένων περιθωρίων ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέα.

ζ) Ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ

(173) Εξετάστηκε αν ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ανέκαμψε μετά τις επιπτώσεις από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ. Διαπιστώθηκε ότι η ανάκαμψη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τις επιπτώσεις παλαιότερων πρακτικών ντάμπινγκ δεν ήταν η αναμενόμενη, όπως συνάγεται ειδικότερα από την παρατεταμένη χαμηλή αποδοτικότητα και τη μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας. Η ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εμποδίστηκε επίσης από εδραιωμένες πρακτικές καταστρατήγησης (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 223 και 224).

Μικροοικονομικοί δείκτες

η) Αποθέματα

(174) Τα αποθέματα ποδηλάτων για τους ενωσιακούς παραγωγούς ανήλθαν σε 517 977 μονάδες έως τα τέλη της ΠΕΕ, παρουσιάζοντας σε μεγάλο βαθμό σταθερότητα σε σχέση με το επίπεδό τους το 2008, παρά τη μείωση κατά 25 % μεταξύ του 2008 και του 2009.

(175) Ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί είχαν πολύ περιορισμένα επίπεδα αποθεμάτων, διότι πωλούσαν το σύνολο της παραγωγής τους σε συνδεδεμένες εταιρείες του αντίστοιχου ομίλου τους. Επιπλέον, οι παραγωγοί της ένωσης διαπιστώθηκε ότι παρήγαν κατά κύριο λόγο βάσει παραγγελιών πελατών. Η εξέλιξη των αποθεμάτων κατά την εξεταζόμενη περίοδο διαταράχτηκε από όλους αυτούς τους παράγοντες και, ως εκ τούτου, ο δείκτης αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί αξιόπιστος.

Πίνακας 9

Αποθέματα

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Όγκος (μονάδες)				
Αποθέματα στο τέλος της περιόδου	519 832	390 398	522 779	517 977
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*75*	*101*	*100*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

θ) Τιμές πώλησης και κόστος

(176) Η μέση τιμή πώλησης «εκ του εργοστασίου» στην Ένωση παρέμεινε σταθερή την εξεταζόμενη περίοδο, μολονότι αυξήθηκε κατά 3 % μεταξύ του 2008 και του 2009. Η τιμή πώλησης το 2010 και κατά την ΠΕΕ μειώθηκαν εκ νέου στα επίπεδα του 2008.

Πίνακας 10

Τιμές πώλησης κατά μονάδα προϊόντος στην Ένωση

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Η τιμή πώλησης κατά μονάδα στην ΕΕ (ευρώ κατά μονάδα προϊόντος)	144	149	146	144
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*103*	*102*	*100*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(177) Το κόστος παραγωγής υπολογίστηκε με βάση τον σταθμισμένο μέσο όρο όλων των τύπων του ομοειδούς προϊόντος που παρήγαγαν οι παραγωγοί της Ένωσης. Γενικά, το κόστος παραγωγής αυξήθηκε ελαφρά κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως προκύπτει από τον ακόλουθο πίνακα 11.

Πίνακας 11

Μοναδιαίο κόστος παραγωγής

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ ανά μονάδα)	141	147	146	145
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*104*	*103*	*102*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

ι) Κερδοφορία

(178) Τα επίπεδα κερδοφορίας προσδιορίστηκαν βάσει των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έτεινε να ισοσκελίσει μεταξύ του 2010 και της ΠΕΕ. Συνολικά, η αποδοτικότητα επιδεινώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρουσιάζοντας μείωση από 1,9 % το 2008 σε – 0,1 % την ΠΕΕ.

Πίνακας 12

Κερδοφορία

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Αποδοτικότητα πωλήσεων Ένωσης (%)	1,9	1,6	0,3	– 0,1
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*100*	*98*	*98*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

ια) Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

(179) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν σημαντικά κατά 16 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 7 952 150 ευρώ το 2008 σε 9 263 184 ευρώ κατά την ΠΕΕ. Αυτό αντανακλά τις συνεχείς προσπάθειες της ενωσιακής βιομηχανίας να αυξήσει την αποτελεσματικότητα της διαδικασίας παραγωγής και να διατηρήσει την ανταγωνιστικότητά της.

(180) Η απόδοση των επενδύσεων ακολούθησε παρόμοια τάση με αυτήν της αποδοτικότητας. Το 2008, η απόδοση των επενδύσεων ήταν θετική (14 %), αλλά μειώθηκε σε – 1 % κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 13

Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Επενδύσεις (χιλιάδες ευρώ)	7 952 150	9 421 745	19 288 284	9 263 184
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*118*	*243*	*116*
Απόδοση των επενδύσεων (%)	14	11	2	– 1

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

ιβ) Ταμειακές ροές και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(181) Οι ταμειακές ροές παρουσίασαν παρόμοια εξέλιξη με αυτήν της αποδοτικότητας, αλλά παρέμειναν σε θετικό έδαφος καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό αποτυπώνεται στον πίνακα 14 κατωτέρω ως ποσοστό κύκλου εργασιών.

(182) Μόνο οι παραγωγοί της Ένωσης οι οποίοι ανήκαν σε μεγαλύτερους ομίλους δεν δήλωσαν ιδιαίτερο πρόβλημα να αντλήσουν κεφάλαια. Οι ενωσιακοί παραγωγοί οι οποίοι δεν ανήκαν σε μεγαλύτερους ομίλους δήλωσαν ότι αντιμετώπισαν μεγαλύτερη πίεση στην ταμειακή τους κατάσταση που συνδέεται με τη χαμηλή κερδοφορία και την επιδείνωση των όρων συναλλαγής τόσο με τους προμηθευτές όσο και με τους πελάτες. Η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων δυσχεράνθηκε ακόμη περισσότερο από την απροθυμία των τραπεζών να χρηματοδοτήσουν την αγορά ποδηλάτου στην τρέχουσα οικονομική συγκυρία.

Πίνακας 14

Ταμειακές ροές

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Ταμειακές ροές (%)	3,2	3,1	1,8	1,3
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*97*	*99*	*98*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

ιγ) Μισθοί

(183) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μισθολογικό κόστος ανά απασχολούμενο παρέμεινε σε γενικές γραμμές σταθερό, παρουσιάζοντας αύξηση μόνο το 2009. Αυτό οφείλεται κυρίως στον αντίκτυπο που είχε η μείωση του προσωπικού στις μισθολογικές κλίμακες των επιχειρήσεων, με την παραμονή στην εργασία εκπαιδευμένων εργαζόμενων με στόχο να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητα και η ποιότητά τους.

Πίνακας 15

Μισθοί

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Έξοδα αμοιβής ανά απασχολούμενο (σε ευρώ)	15 747	17 393	17 383	16 581
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*110*	*110*	*105*

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

5. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(184) Παρά τα εφαρμοζόμενα μέτρα, οι περισσότεροι δείκτες ζημίας που αφορούν την απόδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης επιδεινώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συγκεκριμένα, οι μακροοικονομικοί δείκτες, όπως ο όγκος παραγωγής (– 19 %), η παραγωγική ικανότητα (– 5 %), το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας (– 14 %) και η ανεργία (– 17 %) μειώθηκαν σημαντικά. Επιπλέον, οι μακροοικονομικοί δείκτες που συνδέονται με το κέρδος επιδεινώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με αποδοτικότητα – 0,1 % στην ΠΕΕ.

(185) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξακολουθεί να είναι επισφαλής, με μείωση των κερδών και προσέγγιση ισοσκελισμού το 2010 και κατά την ΠΕΕ. Επιπλέον, κάθε πιθανότητα για περαιτέρω ανάπτυξη και κερδοφορία υπονομεύθηκε από την πίεση των εισαγωγών ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και τις εισαγωγές με καταστρατήγηση των κανόνων (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 223 και 224).

(186) Παρ' όλα αυτά, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να διατηρήσει, ακόμη και να αυξήσει ελαφρά το μερίδιο αγοράς του σε μια συρρικνούμενη αγορά. Η αύξηση των επενδύσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 16 %) αντανακλά τις προσπάθειες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να διατηρήσει την ανταγωνιστικότητά του. Αυτό, σε συνδυασμό με τις τελευταίες καινοτομίες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 248 κατωτέρω, αποτελεί ένδειξη της ζωτικότητας και οικονομικής βιωσιμότητάς του.

(187) Βάσει των ανωτέρω, κρίνεται ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξακολούθησε να υφίσταται ουσιαστική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού και παρέμεινε σε επισφαλή θέση.

(188) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν, αναφερόμενα στην υπόθεση των διατηρημένων εσπεριδοειδών [1], ότι η Επιτροπή όφειλε να προβεί στις αναγκαίες ενέργειες για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που έλειπαν εξαιτίας της περιορισμένης συνεργασίας των κινέζων εξαγωγέων και επειδή δεν το έκανε παρέβη τις διαδικαστικές υποχρεώσεις της, σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό. Επιπλέον, τα μέρη πρότειναν να γίνει χρήση των κινεζικών στατιστικών εξαγωγών που κατατάσσουν σε κατηγορίες τους κυριότερους τύπους ποδηλάτων που εξάγονται στην ΕΕ, αντίθετα προς την Eurostat, ή να ζητηθεί από τις εθνικές τελωνειακές αρχές των κρατών μελών που κάνουν τις περισσότερες εισαγωγές βάσει του άρθρου 6 παράγραφοι 3 και 4 του βασικού κανονισμού να εκπονήσουν ανάλυση των διαφορετικών τύπων ποδηλάτων που εισάγουν από την ΛΔΚ.

(189) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 19 και 21, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, μια ένωση κινέζων παραγωγών και τους εκπροσώπους της εμπλεκόμενης χώρας. Η Επιτροπή επικοινώνησε με περίπου 70 κινεζικές εταιρείες, που ήταν ήδη γνωστές στις υπηρεσίες της Επιτροπής από την προηγούμενη έρευνα και σε ένα μεταγενέστερο στάδιο, όταν ξεκίνησε η έρευνα κατά των επιδοτήσεων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, η Επιτροπή επισήμανε περίπου 300 επιπλέον παραγωγούς-εξαγωγείς με τους οποίους επικοινώνησε επίσης, στο πλαίσιο της παρούσας ενδιάμεσης επανεξέτασης. Επιπλέον, οι εκπρόσωποι της εμπλεκόμενης χώρας ενημερώθηκαν κατά την έναρξη της έρευνας ότι αν δεν υπήρχε επαρκής συνεργασία εκ μέρους

[1] Υπόθεση C-338/10 της 22ας Μαρτίου 2012

των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί να βάσιζε τα συμπεράσματά της στα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Διευκρινίστηκε επίσης ότι ένα συμπέρασμα που βασίζεται στα διαθέσιμα στοιχεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εμπλεκόμενο μέρος.

(190) Στην υπόθεση των διατηρημένων εσπεριδοειδών, το στοιχείο που αναλύθηκε από το Δικαστήριο ήταν ο βαθμός στον οποίο η Επιτροπή όφειλε να είχε καταβάλει προσπάθειες για να συγκεντρώσει κατάλληλα στοιχεία όσον αφορά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας που βασίζεται στην τιμή ή στην κατασκευασμένη τιμή από εγχώριους παραγωγούς μιας τρίτης χώρας με οικονομία της αγοράς, επιδιώκοντας τη συνεργασία συγκεκριμένων δυνητικών ανάλογων αγορών.

(191) Στην παρούσα έρευνα, η έλλειψη στοιχείων οφείλεται στην εκτεταμένη άρνηση συνεργασίας των μερών που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 186 τα μέρη προσκλήθηκαν επανειλημμένα να συνεργαστούν, αλλά αρνήθηκαν. Επομένως, αντιθέτως με την υπόθεση των διατηρημένων εσπεριδοειδών η Επιτροπή επανειλημμένα επιδίωξε τη συνεργασία των ενδιαφερόμενων μερών. Η αντιστοιχία λοιπόν της υπόθεσης των διατηρημένων εσπεριδοειδών με την παρούσα έρευνα δεν τεκμηριώνεται.

(192) Η Επιτροπή αξιολόγησε τη χρησιμότητα άλλων πηγών, συμπεριλαμβανομένων των κινεζικών στατιστικών εξαγωγών. Το συμπέρασμα στο οποίο κατέληξε ήταν ότι οι εναλλακτικές πηγές δεν ήταν κατάλληλες για την παρούσα έρευνα λόγω του ανεπαρκούς επιπέδου αναλυτικών στοιχείων που δεν επέτρεπαν τον υπολογισμό νέων περιθωρίων. Επιπλέον, οι κινεζικές στατιστικές διαπιστώθηκε ότι δεν ήταν συνεκτικές με τις στατιστικές της Eurostat, επειδή παρουσίαζαν, επί παραδείγματι, αισθητά υψηλότερο επίπεδο εισαγωγών έναντι εκείνων που ανέφερε η Eurostat. Οι προτεινόμενες εναλλακτικές πηγές επομένως δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθούν. Ορισμένα μέρη πρότειναν, επίσης, στην Επιτροπή να ζητήσει τη συνεργασία των εθνικών τελωνειακών αρχών των κρατών μελών με τις περισσότερες εισαγωγές προκειμένου να διεξαγάγει ανάλυση των διαφορετικών τύπων προϊόντων που εισάγονται από τη ΛΔΚ. Εκτός από το ότι η πρόταση αυτή είναι πρακτικά αδύνατο να υλοποιηθεί, ακόμη και αν τελικά ήταν δυνατόν να συγκεντρωθούν τέτοιου είδους στοιχεία, δεν θα μπορούσε να καλυφθεί το κενό που υπάρχει σε πληροφορίες εξαιτίας της έλλειψης συνεργασίας. Αυτό οφείλεται συγκεκριμένα στο γεγονός ότι το απαιτούμενο επίπεδο ανάλυσης δεν μπορεί να βασίζεται μόνο σε τιμολόγια, επειδή δεν έχουν το απαραίτητο επίπεδο λεπτομέρειας στην περιγραφή του είδους των προϊόντων για μια εύλογη συγκρισιμότητα των διαφόρων τύπων του προϊόντος.

(193) Ορισμένα μέρη υποστήριξαν, επίσης, ότι η Επιτροπή δεν είχε διενεργήσει ανάλυση της πλήρους σύνθεσης των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, προκειμένου να επιτύχει μια αντικειμενική και δίκαιη σύγκριση των εισαγωγών ποδηλάτων με τα ποδήλατα που παράγονται στην Ένωση, ώστε να καθοριστεί η ζημία και η υποτιμολόγηση. Επιπροσθέτως, τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι η Επιτροπή αναφερόταν στα αριθμητικά στοιχεία των υποτιμολογημένων τιμών πώλησης που είχαν καθοριστεί στην προηγούμενη έρευνα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 που είχαν υπολογιστεί με βάση τις μέσες τιμές της Eurostat, χωρίς να γνωρίζει την πλήρη σύνθεση των εισαγωγών. Επιπλέον υποστηρίχθηκε ότι η Επιτροπή δεν κατέβαλε καμία προσπάθεια προκειμένου να διαπιστώσει τη συγκρισιμότητα των εισαγόμενων ποδηλάτων προς τα παραγόμενα στην Ένωση ποδήλατα και, επομένως, η ανάλυση της υποτιμολόγησης όσον αφορά τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς είναι ελλιπής. Για τους λόγους αυτούς, τα μέρη υποστήριξαν ότι πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η Επιτροπή παρέλειψε να προβεί σε αντικειμενική αξιολόγηση και να επεξηγήσει επαρκώς τους λόγους για τους οποίους πιστεύει ότι ο ενωσιακός κλάδος εξακολουθεί να υφίσταται σημαντική ζημία.

(194) Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 160, η υποτιμολόγηση εκ μέρους των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων για τους οποίους διαπιστώθηκε άσκηση πρακτικών ντάμπινγκ υπολογίστηκε με βάση την πραγματική τους εξακριβωμένη τιμή εξαγωγής (CIF ελεύθερη στα σύνορα της Ένωσης) με και χωρίς τον δασμό αντιντάμπινγκ λαμβανομένης υπόψη της σύνθεσης των εξαγωγών τους κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, επειδή η συνεργασία των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν πολύ περιορισμένη και, συνεπώς, τα συμπεράσματα των συνεργαζόμενων κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων δεν ήταν δυνατόν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικά για την ΛΔΚ συνολικά, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 145, δεν ήταν δυνατόν να τροποποιηθούν τα επίπεδα υποτιμολόγησης που καθορίστηκαν στην ενδιάμεση επανεξέταση τροποποίησης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3.

(195) Λόγω της εκτεταμένης άρνησης συνεργασίας, η Επιτροπή ήταν αναγκασμένη να βασιστεί στα διαθέσιμα στοιχεία για τον καθορισμό του ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας, της υποτιμολόγησης και των επιπέδων εξάλειψης της ζημίας. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε εναλλακτικές πηγές πληροφοριών οι οποίες όμως για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 192 έως 194 δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθούν. Επομένως, ελλείψει αντικρουόμενων συμπερασμάτων, το ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας, η υποτιμολόγηση και τα επίπεδα εξάλειψης της ζημίας που είχαν καθοριστεί στην ενδιάμεση έρευνα τροποποίησης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3 χρησίμευσαν ως αναφορά για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας.

(196) Επιβεβαιώνεται ότι αντίθετα προς τον ισχυρισμό των ενδιαφερομένων μερών τα επίπεδα αναφοράς που χρησιμοποιήθηκαν ήταν εκείνα που καθορίστηκαν στην έρευνα επανεξέτασης λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων που οδήγησε στη θέσπιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1095/2005 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3 και όχι εκείνα που καθορίστηκαν στην έρευνα επανεξέτασης λόγω λήξης της ισχύος των μέτρων που περατώθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011.

(197) Επιπλέον, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή παρέλειψε να αναλύσει τα εικαζόμενα εθνικά στατιστικά σφάλματα που εμποδίζουν τη δίκαιη σύγκριση των κινεζικών τιμών εισαγωγής. Υπενθυμίζεται ότι στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας επανεξέτασης δεν θα μπορούσε να έχει διενεργηθεί καμία πρόσφορη σύγκριση τιμών λόγω της εκτεταμένης άρνησης συνεργασίας και επομένως υπό τις δεδομένες συνθήκες ο ισχυρισμός θεωρήθηκε άνευ αντικειμένου.

ΣΤ. ΜΟΝΙΜΟΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Ντάμπινγκ

(198) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε επίσης αν υπήρξε σημαντική μεταβολή των συνθηκών σε σχέση με την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία και αν η εν λόγω αλλαγή θα μπορούσε να θεωρηθεί εύλογα ότι έχει μόνιμο χαρακτήρα.

(199) Οι τρεις συνεργασθέντες κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπόκειτο σε συντελεστή εναπομένοντος δασμού κατά την προηγούμενη έρευνα, ενώ κατά την τρέχουσα έρευνα υπολογίστηκαν γι' αυτούς ατομικοί συντελεστές δασμού. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 113 και 115, και οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ πληρούν όλες τις απαιτήσεις ατομικής μεταχείρισης. Ο φάκελος δεν περιείχε στοιχεία που να δείχνουν ότι η κατάσταση των εν λόγω συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων θα μπορούσε να αλλάξει στο προβλέψιμο μέλλον.

(200) Επιπλέον, η έρευνα κατέδειξε ότι το κινεζικό σύστημα ποσοστώσεων εξαγωγής που εφαρμοζόταν κατά την τροποποιητική ενδιάμεση επανεξέταση καταργήθηκε από την κυβέρνηση της ΛΔΚ και είναι απίθανο να εφαρμοστεί εκ νέου, αν ληφθεί ιδίως υπόψη η κυβερνητική πολιτική που είναι προσανατολισμένη προς τις εξαγωγές για τον κλάδο των ποδηλάτων, όπως εξετάζεται στην αιτιολογική σκέψη 203. Επιπλέον, η έρευνα δεν απεκάλυψε στοιχεία ότι η συμπεριφορά αυτών των τριών εταιρειών ως προς τον καθορισμό των τιμών εξαγωγής θα αλλάξει σημαντικά στο προβλέψιμο μέλλον.

(201) Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι η μεταβολή των συνθηκών που είχε ως αποτέλεσμα τον υπολογισμό περιθωρίων ντάμπινγκ για τους τρεις συνεργασθέντες κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς έχει μόνιμο χαρακτήρα.

(202) Όσον αφορά τον δασμό εθνικής κλίμακας για τη ΛΔΚ, από την έρευνα δεν συνάγεται ότι άλλαξαν οι συνθήκες και προτείνεται να διατηρηθεί το ίδιο επίπεδο δασμού με αυτό που θεσπίστηκε κατά την τροποποιητική ενδιάμεση επανεξέταση.

(203) Εξετάστηκε επίσης αν η συνέχιση της εφαρμογής του μέτρου δεν είναι πλέον αναγκαία για να αντισταθμιστεί η επίπτωση του ντάμπινγκ. Σύμφωνα με την Κινεζική Ένωση Ποδηλάτων η συνολική παραγωγή ποδηλάτων στη ΛΔΚ ανήλθε σε 83,45 εκατ. μονάδες το 2011, παρουσιάζοντας αύξηση κατά 2,3 % σε σύγκριση με το 2010. Επιπλέον, η κινεζική βιομηχανία παραγωγής ποδηλάτων εξακολουθεί να είναι προσανατολισμένη προς τις εξαγωγές. Έτσι, το 2011, η ΛΔΚ εξήγαγε 55,72 εκατ. ποδήλατα, ή το 67 % της συνολικής παραγωγής, που αντιπροσωπεύει μείωση κατά 4,2 % σε σχέση με το 2010. Οι εγχώριες πωλήσεις ανήλθαν περίπου σε 23,73 εκατ. μονάδες το 2011. Η σημαντικότερη περιοχή παραγωγής στη ΛΔΚ είναι η Tianjin, η οποία παρήγαγε σχεδόν το ήμισυ της συνολικής παραγωγής το 2011. Σύμφωνα με το δημοτικό σχέδιο ανάπτυξης της ελαφράς βιομηχανίας και της κλωστοϋφαντουργίας στο Tianjin για το 12ο πενταετές πρόγραμμα, αναπτύσσονται σε αυτή την περιοχή νέα βιομηχανικά πάρκα που ειδικεύονται στην κατασκευή ποδηλάτων. Ως εκ τούτου έως το 2015 η ικανότητα παραγωγής ποδηλάτων στην περιοχή Tianjin εκτιμάται ότι θα ανέλθει σε 55 εκατ. ποδήλατα, αύξηση κατά 44 % σε σύγκριση με το 2011, ενώ περίπου το ήμισυ της παραγωγής θα προορίζεται για εξαγωγή (που υπερβαίνει τη συνολική κατανάλωση ποδηλάτων στην Ένωση κατά την ΠΕΕ).

(204) Επιπλέον, οι τρεις συνεργαζόμενες εταιρείες δήλωσαν ποσοστό χρησιμοποίησης παραγωγικής ικανότητας μεταξύ 72 % και 81 % κατά την ΠΕΕ. Βάσει παρεκβολών, μπορεί να εκτιμηθεί η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του κινεζικού κλάδου παραγωγής που υπερβαίνει τα 25 εκατ. ποδήλατα, ποσότητα υπερδιπλάσια της συνολικής παραγωγής της ενωσιακής βιομηχανίας κατά την ΠΕΕ και κατά 24 % μεγαλύτερη από τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης. Επιπλέον, επειδή η κατασκευή ποδηλάτων είναι υψηλής εντάσεως εργασίας, φαίνεται ότι, λόγω του σημαντικού φθηνού εργατικού δυναμικού που είναι διαθέσιμο στη ΛΔΚ, οι κινέζοι παραγωγοί είναι σε θέση να δημιουργήσουν νέα παραγωγική ικανότητα σε σχετικά σύντομο χρόνο.

(205) Επιπλέον, σε όρους όγκου, η αγορά της Ένωσης είναι η δεύτερη σε μέγεθος αγορά παγκοσμίως, μετά την κινεζική αγορά η οποία καθιστά την Ένωση πολύ ελκυστική σε όρους δυνητικής ζήτησης.

(206) Τα συμπεράσματα στην έρευνα καταστρατήγησης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 14) επιβεβαιώνουν ότι η αγορά της Ένωσης εξακολουθεί να είναι ελκυστική αγορά για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και ότι, χωρίς τη λήψη μέτρων, κατά πάσα πιθανότητα θα επαναπροωθούσαν σημαντικό όγκο ποδηλάτων προς την Ένωση.

(207) Επιπλέον, άλλες δυνητικά σημαντικές εξαγωγικές αγορές για τη ΛΔΚ εφαρμόζουν μέτρα αντιντάμπινγκ [Καναδάς [1]], γεγονός που μειώνει τις διαθέσιμες δυνητικές αγορές τρίτων χωρών για τις κινεζικές εξαγωγές χωρίς δασμούς.

(208) Υπενθυμίζεται ότι οι ΗΠΑ είχαν εγχώρια παραγωγή ποδηλάτων στο παρελθόν και εφάρμοζαν δασμούς αντιντάμπινγκ κατά της ΛΔΚ. Όμως, μετά την κατάργηση των δασμών αντιντάμπινγκ στα τέλη της δεκαετίας του '90, οι κινεζικές εισαγωγές εισέδυσαν μαζικά στην αγορά των ΗΠΑ. Η εγχώρια παραγωγή σχεδόν εξαλείφθηκε κατά τα επόμενα έτη. Εκτιμάται ότι το 2011 το 99 % των ποδηλάτων που πωλήθηκαν στις ΗΠΑ ήταν εισαγόμενα· το 93 % από τη ΛΔΚ και το 6 % από την Ταϊβάν. Η εγχώρια παραγωγή ποδηλάτων στις ΗΠΑ εκτιμάται περίπου σε 56 000 μονάδες ετησίως, με ετήσια κατανάλωση περίπου 16 εκατ. ποδηλάτων. Η συνολική αγορά ποδηλάτων των ΗΠΑ (συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων συναφών ανταλλακτικών και εξαρτημάτων) αποτιμήθηκε σε 6 δισεκατ. δολάρια ΗΠΑ το 2011.

[1] SIMA – Ανακοίνωση για την ολοκλήρωση της επανεξέτασης – Ποδήλατα – 2011.

(209) Εν κατακλείδι, ο κινεζικός κλάδος παραγωγής ποδηλάτων είναι προσανατολισμένος προς τις εξαγωγές με ιστορικό αθέμιτης τιμολογιακής συμπεριφοράς σε διάφορες αγορές παγκοσμίως. Επιπλέον, τα συμπεράσματα της έρευνας καταστρατήγησης επιβεβαίωσαν το διαρκές ενδιαφέρον των κινέζων εξαγωγέων για την αγορά της Ένωσης. Ακόμη, αυτή η συμπεριφορά δείχνει ότι, εάν καταργούνταν τα μέτρα, η αγορά της Ένωσης θα αποτελούσε κατά πάσα πιθανότητα στόχο κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές με σκοπό την κατάκτηση της εγχώριας αγοράς. Συνεπώς, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι είναι αναγκαίο να συνεχιστεί η επιβολή των μέτρων για την αντιστάθμιση της πρακτικής ντάμπινγκ.

(210) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι η ανάλυση παρέβλεψε το γεγονός ότι η αύξηση της παραγωγής στη ΛΔΚ περιορίζεται από την έλλειψη εργατικού δυναμικού και ότι η ΛΚ χάνει το πλεονέκτημα που είχε όσον αφορά το κόστος της εργασίας έναντι άλλων χωρών της νότιας Ασίας που δραστηριοποιούνται βάσει προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών. Λόγω της άρνησης συνεργασίας ο ισχυρισμός δεν ήταν δυνατόν να εξακριβωθεί και για το λόγο αυτό δεν λήφθηκε υπόψη.

2. **Ζημία**

(211) Όσον αφορά τους λόγους για την έναρξη αυτεπάγγελτης ενδιάμεσης επανεξέτασης, η έρευνα εξέτασε τις ακόλουθες μεταβολές στη δομή του κλάδου παραγωγής ποδηλάτων της ΕΕ: i) μεταστροφή από τον πλήρη κύκλο παραγωγής σε (μερικές) εργασίες συναρμολόγησης με τη χρησιμοποίηση εισαγόμενων εξαρτημάτων· ii) αλλαγή στο επίπεδο του κόστους λόγω της διεύρυνσης και μετεγκατάσταση και δημιουργία νέων εγκαταστάσεων παραγωγής στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη· iii) αυξανόμενη μετατόπιση ως προς χρησιμοποιούμενη πρώτη ύλη από τον χάλυβα σε κράματα, με γνώμονα τις προτιμήσεις των καταναλωτών. Ως επακόλουθο των συμπερασμάτων που παρατέθηκαν στην αιτιολογική σκέψη (162), όλες οι προαναφερθείσες εξελίξεις έχουν παγκόσμια διάσταση και δεν είναι, συνεπώς, πιθανό να μεταβληθούν στο προβλέψιμο μέλλον.

(212) Όσον αφορά την εκτίμηση της πιθανότητας να συνεχιστεί η ζημία, δεδομένης της ήδη επισφαλούς κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 184 έως 187, είναι επίσης πιθανό οι παραγωγοί της Ένωσης να μην είναι σε θέση να αντισταθούν στην περαιτέρω πίεση των τιμών που θα ασκούσαν οι κινεζικές εισαγωγές με την πρακτική ντάμπινγκ, με αποτέλεσμα να αναγκαστούν να εγκαταλείψουν την αγορά της Ένωσης, γεγονός που θα έχει ως επακόλουθο την απώλεια απασχόλησης και επενδύσεων, τεχνολογίας και τεχνογνωσίας (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 247 και 248). Συνεπώς, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι είναι πιθανό να συνεχιστεί η ζημία σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

Παρατηρήσεις των μερών

(213) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υφίσταται σημαντική ζημία, διότι από τα δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία συνάγεται ότι είναι σε καλή οικονομική κατάσταση. Πρέπει να επισημανθεί ότι η οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εκτιμάται με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας από αντιπροσωπευτικό δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Η εκτίμηση αυτή δεν μπορεί να υποκατασταθεί από δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες οι οποίες αφορούν ορισμένους παραγωγούς της Ένωσης, έστω και αν η παραγωγή και η αξία των πωλήσεών τους είναι κατά τους ισχυρισμούς μεγάλη. Συνεπώς, τα συμπεράσματα της έρευνας που αναλύθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 162 έως 187 αντικρούουν τα στοιχεία που υπέβαλαν τα εν λόγω μέρη. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί τους θεωρήθηκαν αβάσιμοι.

(214) Προβλήθηκε επίσης το επιχείρημα ότι η συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι της ΛΔΚ θα συνιστούσε διάκριση, διότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται, κατά τους ισχυρισμούς τους, με πρακτική ντάμπινγκ και προκαλούν ζημία, ιδίως οι εισαγωγές από τη Σρι Λάνκα, χωρίς να έχουν ληφθεί μέτρα κατά των εισαγωγών από αυτές τις χώρες. Μετά την έρευνα καταστρατήγησης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ επεκτάθηκαν στις εισαγωγές ποδηλάτων, μεταξύ άλλων και από τη Σρι Λάνκα. Επιπλέον, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ότι οι αυθεντικοί παραγωγοί της εν λόγω χώρας εφαρμόζουν πρακτική ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτού του μέρους κρίθηκε αβάσιμος και απορρίφθηκε.

Ζ. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Εισαγωγή**

(215) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η σημαντική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εν λόγω εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Εξετάστηκαν επίσης και άλλοι γνωστοί παράγοντες εκτός από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν να είχαν προξενήσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, ώστε να μην αποδοθεί η προκαλούμενη από τους εν λόγω λοιπούς παράγοντες ζημία στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Συγκεκριμένα, αναλύθηκαν τα αποτελέσματα της έρευνας καταστρατήγησης.

2. **Αντίκτυπος των κινεζικών εισαγωγών ντάμπινγκ**

(216) Οι κινεζικές εισαγωγές μειώθηκαν την εξεταζόμενη περίοδο και κατείχαν μερίδιο αγοράς 2,9 % κατά την ΠΕΕ. Αυτό το σχετικά μικρό και φθίνον μερίδιο αγοράς πρέπει να εξετάζεται στο πλαίσιο των έμμεσων εισαγωγών από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία (βλέπε αιτιολογική σκέψη 223 και 224).

(217) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 160, κρίθηκε ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ εξακολούθησαν να πραγματοποιούνται σε σημαντικά χαμηλότερες τιμές από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης, ασκώντας σημαντική πίεση στο επίπεδο των τιμών στην αγορά της Ένωσης.

(218) Ταυτόχρονα, οι περισσότεροι δείκτες ζημίας παρουσίασαν πτωτική τάση, ιδίως όσον αφορά την παραγωγή (– 19 %) και τον όγκο των πωλήσεων (– 9 %), την παραγωγική ικανότητα (– 5 %) και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (– 14 %).

(219) Η κερδοφορία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά το σύνολο της εξεταζόμενης περιόδου και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έτεινε να έχει μηδενικά κέρδη, λόγω της πίεσης των τιμών των κινεζικών εισαγωγών. Εξαιτίας

αυτού, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές σε επίπεδα που θα απέφεραν κέρδος χωρίς την απώλεια σημαντικού μεριδίου αγοράς.

(220) Κρίνεται, συνεπώς, ότι η πίεση που ασκούσαν οι εισαγωγές ποδηλάτων σε τιμές ντάμπινγκ είχαν καθοριστική επίπτωση στην τρέχουσα επισφαλή οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(221) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι η σημασία της μείωσης του επιπέδου παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας δεν εξετάστηκαν επαρκώς, και συγκεκριμένα με βάση το γεγονός ότι η μείωση της παραγωγής δεν είχε επίπτωση στην κερδοφορία. Σημειώνεται ότι για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έχουν σημασία όλα τα στοιχεία ζημίας, ανεξάρτητα από το αν έχουν επίπτωση στα επίπεδα κερδοφορίας ή όχι, όπως στη συγκεκριμένη περίπτωση. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 237, η μείωση της κερδοφορίας και άλλων δεικτών που συνδέονται με την κερδοφορία δεν προκλήθηκε από τη συρρίκνωση της αγοράς, αλλά μπορεί να αποδοθεί στη συνεχιζόμενη πίεση των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Το επιχείρημα αυτό επομένως απορρίφθηκε.

(222) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι η εξέλιξη του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών δεν αναλύθηκε επαρκώς, επειδή στην ανάλυση δεν εξετάστηκε η δραστική μείωση των εισαγωγών κατά την υπό εξέταση περίοδο. Επίσης υποστηρίχτηκε ότι στην ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας δεν συνεκτιμήθηκαν οι αυξητικές τάσεις των τιμών αυτών των εξαγωγών. Σε απάντηση στον ισχυρισμό αυτό υπενθυμίζεται ότι ο φθίνων όγκος των κινεζικών εισαγωγών πρέπει να ιδωθεί υπό το πρίσμα των συμπερασμάτων της παράλληλης έρευνας καταστρατήγησης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 216). Η τάση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών που καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία της Eurostat στερείται νοήματος επειδή δεν συνεκτιμά την εξέλιξη των τιμών των εισαγωγών των κινεζικών ποδηλάτων μέσω άλλων χωρών, δηλαδή μέσω πρακτικών καταστρατήγησης. Για τους λόγους αυτούς το επιχείρημα απορρίπτεται.

3. Επίπτωση των εισαγωγών καταστρατήγησης

(223) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, η έρευνα καταστρατήγησης διαπίστωσε την καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων έναντι της ΛΔΚ με την εκτέλεση εργασιών συναρμολόγησης και μεταφόρτωση μέσω Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας. Με βάση αυτά τα συμπεράσματα, η διαφορά μεταξύ του όγκου των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες που δηλώθηκαν στη Eurostat και του όγκου των εξαγωγών από γνωστούς πραγματικούς παραγωγούς, δηλαδή εκείνους οι οποίοι απαλλάχθηκαν από την επέκταση των μέτρων για τους λόγους που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 501/2013, χαρακτηρίστηκαν ως εισαγωγές που καταστρατηγούν τα ισχύοντα μέτρα (εισαγωγές καταστρατήγησης).

(224) Στο πλαίσιο της ανάλυσης της αιτιώδους συνάφειας, οι εισαγωγές αυτές κρίθηκε ότι στην πραγματικότητα προέρχονται από την Κίνα και ότι θα πρέπει, ως εκ τούτου, να συνυπολογίζονται με τις απευθείας εισαγωγές από την Κίνα. Σε αυτή τη βάση, ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών ορίστηκε σε 1 904 761 μονάδες κατά την ΠΕΕ. Το 2008, οι εισαγωγές ανήλθαν σε 2 321 240 μονάδες. Μειώθηκαν το 2009 σε 1 802 101 μονάδες, δηλαδή κατά 22 %, και αυξήθηκαν το 2010 σχεδόν στα ίδια επίπεδα με αυτά του 2008, επιτυγχάνοντας μερίδιο αγοράς 10,6 %. Τέλος, οι εισαγωγές μειώθηκαν εκ νέου την ΠΕΕ κατά 13 %, με μερίδιο αγοράς 9,5 %. Την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε κατά 18 %. Σε συνθήκες συρρίκνωσης της αγοράς (βλέπε αιτιολογική σκέψη 153), η περιγραφόμενη μείωση του όγκου των εισαγωγών δεν προκάλεσε σημαντική απώλεια μεριδίου αγοράς, εφόσον αυτό μειώθηκε μόνο κατά 0,8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Εφόσον δεν είναι γνωστό το φάσμα των εισαγόμενων προϊόντων από τη ΛΔΚ ούτε οι εισαγωγές καταστρατήγησης, δεν έχει νόημα η σύγκριση τιμών αυτών των εισαγωγών με τις εισαγωγές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης.

Πίνακας 16

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ μαζί τις εισαγωγές καταστρατήγησης από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών (μονάδες)	2 321 240	1 802 101	2 194 354	1 904 761
Δείκτης (2008 = 100)	*100*	*78*	*95*	*82*
Μερίδιο αγοράς (%)	10,3	8,8	10,6	9,5

Πηγή: Eurostat.

(225) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ανάλυση των επιπτώσεων των εισαγωγών καταστρατήγησης ήταν ελλιπής, επειδή βασίστηκε αποκλειστικά στην επίπτωση του όγκου και δεν περιείχε συγκρίσεις τιμών με βάση την ανάλυση της σύνθεσης των εισαγωγών. Υποστηρίχθηκε ότι αυτή η ελλιπής ανάλυση ήταν αποτέλεσμα διαδικαστικής παράλειψης, επειδή δεν έγινε ανάλυση της σύνθεσης των εισαγωγών παρά τη συνεργασία των παραγωγών-εξαγωγέων από τις εμπλεκόμενες χώρες. Επιπροσθέτως, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες στην Ένωση αφορούν παιδικά ποδήλατα και άλλα χαμηλού κόστους ποδήλατα που δεν ανταγωνίζονται τα ποδήλατα που παράγονται στην Ένωση. Σε απάντηση στο επιχείρημα αυτό σημειώνεται ότι η ανάλυση της σύνθεσης των εισαγωγών δεν ήταν δυνατόν να γίνει για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 192. Επίσης, η πλειονότητα των εισαγωγών καταστρατήγησης αφορούν μεταφορτώσεις και στις περιπτώσεις αυτές δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για τη σύνθεση των αποστολών. Τέλος, σημειώνεται ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί διαπιστώθηκε ότι καλύπτουν όλο το φάσμα του προϊόντος· επομένως ο ισχυρισμός για τις εικαζόμενες μη ανταγωνιστικές εισαγωγές παιδικών ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων χαμηλού κόστους δεν κρίνεται αιτιολογημένος.

4. **Επίπτωση άλλων παραγόντων**

4.1. *Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες*

(226) Οι συνολικές εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ανήλθαν σε 6 931 333 μονάδες κατά την ΠΕΕ. Αυτό το επίπεδο εισαγωγών αντιπροσώπευε μικρή αύξηση κατά 1 % την εξεταζόμενη περίοδο.

(227) Δεδομένης της συρρίκνωσης της κατανάλωσης στην Ένωση, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε σε γενικές γραμμές σταθερό, ανερχόμενο σε 34 % κατά την ΠΕΕ.

(228) Η Ταϊβάν εξακολούθησε να είναι η κύρια χώρα εξαγωγής προς την Ένωση με σχετικά σταθερό μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο και αντιπροσωπεύει το 14 % της κατανάλωσης στην Ένωση κατά την ΠΕΕ.

(229) Η Ταϊλάνδη είναι η δεύτερη σε όγκο εξαγωγών χώρα προς την Ένωση. Το μερίδιο αγοράς της μειώθηκε κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες την εξεταζόμενη περίοδο, από 7 % το 2008 σε 5 % κατά την ΠΕΕ.

(230) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 157, οι τιμές της Eurostat δεν λαμβάνουν υπόψη το φάσμα προϊόντων κάθε χώρας και, ως εκ τούτου, χρησιμοποιούνται δείκτες για την παρουσίαση των τάσεων των τιμών. Δεδομένου ότι το φάσμα των προϊόντων που εισάγονται από άλλες τρίτες χώρες είναι άγνωστο, δεν έχει νόημα να συγκριθούν οι τιμές των εισαγωγών που αναφέρονται κατωτέρω με αυτές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(231) Εντούτοις, πρέπει να επισημανθεί ότι μόνο οι εισαγωγές από την Ταϊβάν υπερβαίνουν τον όγκο των κινεζικών εισαγωγών (συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών καταστρατήγησης). Ως προς αυτό, πρέπει να τονιστεί ότι οι εισαγωγές ποδηλάτων από την Ταϊβάν κατευθύνονται συνήθως στην αγορά προϊόντων ανώτερης κατηγορίας και δεν έχουν υποβληθεί αποδεικτικά στοιχεία περί του αντιθέτου. Ως εκ τούτου, κρίνεται ότι οι εισαγωγές αυτές δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι προκαλούν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(232) Διάφορα μέρη ισχυρίστηκαν ότι πραγματοποιούνταν εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες σε τιμές χαμηλότερες από αυτές των κινεζικών εισαγωγών και, ως εκ τούτου, η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές. Το επιχείρημα αυτό δεν ήταν δυνατό να γίνει αποδεκτό, διότι οι μέσες τιμές εισαγωγής δεν μπορούσαν να προσδιοριστούν με βάση τα στοιχεία της Eurostat για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη (157) και, κατά συνέπεια, δεν ήταν δυνατό να εξαχθεί συμπέρασμα σε αυτή τη βάση.

(233) Ένας άλλος ενδιαφερόμενος ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες που υπόκεινται στο σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων (ΣΓΠ) από την 1η Ιανουαρίου 2011 και μετά αναμένεται να αυξηθούν (από την Καμπότζη και το Μπανγκλαντές). Εντούτοις, η επίπτωση στις τιμές εισαγωγής και στις ποσότητες και ο αντίκτυπος στην αγορά της Ένωσης δεν είναι δυνατό να αξιολογηθούν εκ των προτέρων. Επιπλέον, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά την ικανότητα αυτών των χωρών να αυξήσουν την παραγωγική τους ικανότητα και τον όγκο των πωλήσεών τους στην αγορά της Ένωσης. Συνεπώς, δεν μπορεί να εξαχθεί ασφαλές συμπέρασμα σε αυτή τη βάση και ο ισχυρισμός έπρεπε να απορριφθεί.

(234) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι δεν είχε εξεταστεί επαρκώς η ανάλυση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τρίτες χώρες με προτιμησιακές εμπορικές συμφωνίες, επειδή, κατά τους ισχυρισμούς, οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες είναι σημαντικές σε όγκο έναντι των κινεζικών εισαγωγών και ορισμένες από αυτές είναι αρκετά υποτιμολογημένες. Στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζεται ότι η ΛΔΚ είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος εισαγωγέας στην Ένωση. Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ήταν όλες μικρότερες από τις εισαγωγές κινεζικών ποδηλάτων. Επίσης, δεν προβλήθηκαν ισχυρισμοί για ντάμπινγκ εις βάρος αυτών των χωρών. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι εισαγωγές από τις χώρες αυτές δεν θα μπορούσαν να έχουν τέτοιας εμβέλειας επιπτώσεις, ώστε να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ του μεγάλου όγκου εισαγωγών με ντάμπινγκ από την Κίνα που συνδέεται με τη σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Για τους λόγους αυτούς το επιχείρημα απορρίφθηκε.

Πίνακας 17

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες (*)

	2008			2009			2010			ΠΕΕ		
	Μονάδες	Μερίδιο αγοράς	Τιμή ευρώ/ μονάδα	Μονάδες	Μερίδιο αγοράς	Τιμή ευρώ/ μονάδα	Μονάδες	Μερίδιο αγοράς	Τιμή ευρώ/ μονάδα	Μονάδες	Μερίδιο αγοράς	Τιμή ευρώ/ μονάδα
Ταϊβάν	3 428 043	15 %		2 949 433	14 %		3 458 448	17 %		2 864 114	14 %	
Σε μορφή δείκτη	*100*	*100*	*100*	*86*	*94*	*126*	*101*	*110*	*125*	*84*	*93*	*151*
Ταϊλάνδη	1 522 209	7 %		1 384 410	7 %		1 234 123	6 %		993 952	5 %	
Σε μορφή δείκτη	*100*	*100*	*100*	*91*	*99*	*118*	*81*	*88*	*114*	*65*	*73*	*113*
Άλλοι	2 746 124	12 %	66	2 838 962	14 %	73	2 847 164	14 %	80	3 077 535	15 %	80
Σε μορφή δείκτη	*100*	*100*	*100*	*103*	*113*	*111*	*104*	*113*	*122*	*112*	*125*	*121*
Σύνολο	**7 696 376**	**34 %**	**99**	**7 172 805**	**35 %**	**116**	**7 539 735**	**36 %**	**122**	**6 935 601**	**34 %**	**132**
Σε μορφή δείκτη	*100*	*100*	*100*	*93*	*102*	*118*	*98*	*106*	*124*	*90*	*101*	*134*

(*) *Εξαιρούνται οι εισαγωγές καταστρατήγησης από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία*
Πηγή: Eurostat

4.2. *Εξέλιξη της κατανάλωσης*

(235) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 153, από το 2008 έως την ΠΕΕ, η κατανάλωση μειώθηκε κατά 10 %. Παρ' όλα αυτά, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης όχι μόνο διατήρησε, αλλά και αύξησε ελαφρά το μερίδιο αγοράς του (βλέπε αιτιολογική σκέψη 168). Συνεπώς, η συρρίκνωση της αγοράς δεν μπορεί να αποτελεί πηγή ζημίας.

4.3. *Οικονομική κρίση και κλιματικές συνθήκες*

(236) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επικρατούσα αρνητική οικονομική συγκυρία στην Ένωση είχε αντίκτυπο στην αγοραστική συμπεριφορά των καταναλωτών κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Διατυπώθηκε ακόμη ο ισχυρισμός ότι οι κακές καιρικές συνθήκες στην Ένωση το 2011 είχαν τουλάχιστον μερική επίπτωση στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Κατά τους ισχυρισμούς, οι παράγοντες αυτοί είχαν ως αποτέλεσμα τη συνολική μείωση της κατανάλωσης ποδηλάτων στην Ένωση.

(237) Πράγματι, η έρευνα έδειξε ότι υπήρξε μείωση της κατανάλωσης στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 234, η συρρίκνωση της αγοράς δεν μπορεί να θεωρηθεί πηγή ζημίας.

(238) Τα ίδια μέρη ισχυρίστηκαν ακόμη ότι η παραγωγή και η απασχόληση μειώθηκαν λόγω της πτωτικής τάσης της κατανάλωσης και όχι εξαιτίας των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Δεδομένου ότι ο κλάδος παραγωγής ποδηλάτων δεν έχει υψηλά πάγια έξοδα, η μείωση της παραγωγής δεν είχε αντίκτυπο στην αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ως προς την απασχόληση, αυτό οφείλεται στη διαδικασία αναδιάρθρωσης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Σε κάθε περίπτωση, η εξέλιξη αυτή δεν αποτελεί εξήγηση των αρνητικών τάσεων για τους άλλους δείκτες ζημίας.

4.4. *Εισαγωγές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ*

(239) Οι εισαγωγές χωρίς ντάμπινγκ από έναν συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα αφορούσαν αμελητέες ποσότητες, περίπου της τάξης του 0 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσαν να έχουν διακριτή επίπτωση στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

4.5. *Ηλεκτρικά ποδήλατα*

(240) Διατυπώθηκε το επιχείρημα ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από τη διάδοση της χρήσης ηλεκτρικών ποδηλάτων τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, υποκαθιστούσαν το υπό εξέταση προϊόν. Όμως, η διάδοση της χρήσης των ηλεκτρικών ποδηλάτων αποτελεί πολύ πρόσφατη εξέλιξη και αντιπροσώπευε μόνο οριακούς όγκους πωλήσεων κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Άρα, δεν ήταν δυνατό να έχει σημαντική επίπτωση στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

4.6. *Επιπτώσεις των διαρθρωτικών αλλαγών*

(241) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή στην ανάλυση που πραγματοποίησε για τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια δεν εξέτασε τις επιπτώσεις που είχαν οι αδιαμφισβήτητες διαρθρωτικές αλλαγές της αγοράς στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ενδεικτικά ανέφερε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε, στην ανάλυση του κόστους παραγωγής που πραγματοποίησε, τις επιπτώσεις από τη μετατόπιση της παραγωγής προς τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης. Σε απάντηση στο επιχείρημα αυτό, σημειώνεται ότι πραγματοποιήθηκε ανάλυση για το μόνιμο χαρακτήρα των αλλαγών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 162) και συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι αλλαγές είναι μόνιμου χαρακτήρα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 211). Για τον λόγο αυτό, πραγματοποιήθηκε νέα ανάλυση ζημίας βάσει δείγματος ενωσιακών παραγωγών που είχαν επιλεγεί κατά τρόπο ώστε να αντικατοπτρίζονται οι διαρθρωτικές αλλαγές. Επομένως, θεωρείται ότι ελήφθησαν δεόντως υπόψη οι επιπτώσεις των εν λόγω αλλαγών στην ανάλυση για τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια. Το επιχείρημα επομένως απορρίφθηκε.

4.7. *Συμπέρασμα*

(242) Παρά τη συρρίκνωση της κατανάλωσης στην Ένωση, διαπιστώθηκε ότι στην αγορά της Ένωσης ο όγκος των άμεσων εισαγωγών με ντάμπινγκ ή των εκ παρακάμψεως εισαγωγών κινεζικών ποδηλάτων ήταν μεγάλος. Το σχετικά σταθερό και σημαντικό μερίδιο αγοράς αυτών των εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο συνέπεσε με μια περίοδο συνεχιζόμενης οικονομικής αστάθειας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 184 έως 187). Κρίνεται, συνεπώς, ότι υπάρχει αιτιώδης συνάφεια ανάμεσα στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ (άμεσες και εκ παρακάμψεως) και την υλική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

(243) Εξετάστηκαν και άλλοι παράγοντες, όπως ο αντίκτυπος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, η εξέλιξη της κατανάλωσης, η οικονομική κρίση και οι καιρικές συνθήκες, οι εισαγωγές χωρίς ντάμπινγκ, η διάδοση της χρήσης των ηλεκτρικών ποδηλάτων. Κανένας από αυτούς τους παράγοντες δεν κρίθηκε αρκετά σημαντικός για να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια που διαπιστώθηκε ανάμεσα στις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και την υλική ζημία που αυτές προκάλεσαν.

(244) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η οποία έκανε σαφή διάκριση και διαχωρισμό των επιπτώσεων όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, κρίθηκε ότι οι εισαγωγές ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ μαζί με τις εκ παρακάμψεως εισαγωγές προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Η. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

1. **Εισαγωγή**

(245) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν, παρά το συμπέρασμα για το ζημιογόνο ντάμπινγκ, υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας να θεσπιστούν μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στις συντελεστές που ορίζονται κατωτέρω (βλέπε αιτιολογική σκέψη 279).

(246) Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, στις προηγούμενες έρευνες, κρίθηκε ότι η θέσπιση μέτρων δεν ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Εξάλλου, το γεγονός ότι η παρούσα έρευνα είναι μια ενδιάμεση επανεξέταση κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, που αναλύει μια κατάσταση κατά την οποία είχαν ήδη τεθεί σε εφαρμογή μέτρα αντιντάμπινγκ, επιτρέπει να εκτιμηθεί κάθε αρνητικός αντίκτυπος των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ στα εξεταζόμενα μέρη.

(247) Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, δηλαδή των συμφερόντων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, των εισαγωγέων, των προμηθευτών και των χρηστών.

2. **Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(248) Η έρευνα κατέδειξε ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής εξακολουθεί να είναι επισφαλής. Δεδομένου του μεγάλου όγκου των εισαγωγών ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και της πιθανότητας να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία, είναι πολύ πιθανό ενδεχόμενη κατάργηση των μέτρων να οδηγήσει στην εξάλειψη της παραγωγής της Ένωσης.

(249) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης συμβάλλει σημαντικά στην τεχνολογική καινοτομία και σε καινοτόμες εφαρμογές όπως τα EPAC (ποδήλατα ηλεκτρονικά υποβοηθούμενα από ηλεκτρική ενέργεια) και ηλεκτρονικά ποδήλατα τα οποία δεν θα ήταν οικονομικά βιώσιμα χωρίς την ύπαρξη κλάδου παραγωγής ποδηλάτων στην Ένωση. Ακόμη, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης συμβάλλει στην επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων, όπως ο οικολογικός προσανατολισμός των μεταφορών και η μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα.

(250) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι επίσης κινητήρια δύναμη για τους συνδεδεμένους κλάδους, όπως ο κλάδος παραγωγής ανταλλακτικών ποδηλάτων, εξαρτημάτων ποδηλάτων και οι συναφείς υπηρεσίες. Συνολικά, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δημιουργεί από 60 000 έως 70 000 άμεσες και έμμεσες θέσεις απασχόλησης στην αγορά της Ένωσης.

(251) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είχε καταβάλει προσπάθειες αναδιάρθρωσής του και επένδυσε στην καινοτομία, η οποία θα εξαφανιζόταν εάν έπαυε να υφίσταται ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Αντίθετα, όσο είναι σε ισχύ τα μέτρα, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα είναι σε θέση να διατηρεί, ακόμα και να αυξάνει τον όγκο των πωλήσεων, αποφέροντας την αναγκαία απόδοση των επενδύσεων που θα του επέτρεπε να συνεχίσει να επανεπενδύει σε νέα τεχνολογία και καινοτομία.

(252) Λαμβάνοντας υπόψη τα συμπεράσματα για την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 184 έως 187, μπορεί να θεωρηθεί ότι, χωρίς την εφαρμογή των μέτρων, η οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα παρουσίαζε μάλλον σημαντική επιδείνωση και, εντέλει, θα υπήρχε κίνδυνος διακοπής της παραγωγής. Συνεπώς, τα μέτρα αντιντάμπινγκ είναι προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

3. **Το συμφέρον των κατασκευαστών εξαρτημάτων ποδηλάτων**

(253) Η Ένωση Παραγωγών Εξαρτημάτων Ποδηλάτων (Coliped) έγινε γνωστή κατά τη διάρκεια της έρευνας. Η COLIPED προσκόμισε στοιχεία ότι υπάρχουν περίπου 370 εταιρείες στην Ένωση οι οποίες προμηθεύουν τους κατασκευαστές ποδηλάτων με εξαρτήματα και απασχολούν περίπου 16 000 εργαζόμενους. Ο κλάδος των προμηθευτών εξαρτάται από τη συνέχιση της παραγωγής ποδηλάτων στην Ένωση.

(254) 53 κατασκευαστές εξαρτημάτων ποδηλάτων τάχθηκαν υπέρ των μέτρων, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το 39 % του εκτιμώμενου συνολικού κύκλου εργασιών 1,2 δισεκατ. ευρώ του κλάδου παραγωγής εξαρτημάτων ποδηλάτων. Οι παραγωγοί εξαρτημάτων ποδηλάτων επωφελούνται από την επέκταση των υφισταμένων μέτρων σε βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 1). Το υφιστάμενο καθεστώς απαλλαγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 1) ενθαρρύνει την τοπική παραγωγή εξαρτημάτων ποδηλάτων θέτοντας περιορισμό στην περιεκτικότητα των ποδηλάτων σε κινεζικά εξαρτήματα σε ποσοστό κατώτερο του 60 % της συνολικής αξίας του προϊόντος. Λόγω των μέτρων που έχουν τεθεί σε εφαρμογή, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης μπόρεσε να αναπτυχθεί και να επενδύσει σε νέα έργα που αποσκοπούν στην επανέναρξη της παραγωγής ορισμένων βασικών εξαρτημάτων στην Ένωση.

(255) Ως προς αυτό, διαπιστώθηκε ότι, χωρίς τα μέτρα, και με την αναμενόμενη διακοπή της παραγωγής ποδηλάτων στην Ένωση, ο κλάδος παραγωγής εξαρτημάτων ποδηλάτων στην Ένωση θα υποστεί επίσης τις αρνητικές συνέπειες με την απώλεια των πελατών του. Συνάγεται, συνεπώς, ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής εξαρτημάτων ποδηλάτων.

4. **Συμφέρον των χρηστών/καταναλωτών**

(256) Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Ποδηλατών (ECF), μια κεντρική ομοσπονδία των εθνικών ενώσεων ποδηλατών στην Ευρώπη, τάχθηκε υπέρ της συνέχισης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ. Η ECF υποστήριξε ότι η τοπική παραγωγή είναι προς το συμφέρον των καταναλωτών, διότι εξασφαλίζει την ποιότητα και την ασφάλεια καθώς την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών στους πελάτες.

(257) Η ECF υποστήριξε ότι η αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ θα είχε σημαντικό αντίκτυπο στα υψηλά πρότυπα ποιότητας και ασφάλειας στην Ένωση, σε βάρος των καταναλωτών.

(258) Η επίπτωση των δασμών αντιντάμπινγκ στις τιμές καταναλωτή εκτιμάται ότι δεν είναι σημαντική, διότι οι περισσότεροι κατασκευαστές ποδηλάτων της Ένωσης λειτουργούν υπό το καθεστώς της απαλλαγής, ενώ τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων μπορούν να εισάγονται από τη ΛΔΚ χωρίς κανένα δασμό έως το 60 % της συνολικής αξίας των χρησιμοποιούμενων εξαρτημάτων.

(259) Υπενθυμίζεται ότι, στις προηγούμενες έρευνες, διαπιστώθηκε ότι η εφαρμογή των μέτρων δεν θα είχε σημαντικό αντίκτυπο στους χρήστες/καταναλωτές. Παρά την ύπαρξη των μέτρων, υπάρχει προσφορά ποδηλάτων από τη ΛΔΚ καθώς και από χώρες χωρίς κανένα μέτρο. Κρίνεται, συνεπώς, ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν έχουν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους χρήστες στην Ένωση.

(260) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, ένα μέρος υποστήριξε ότι στην ανάλυση δεν λήφθηκε υπόψη ο αρνητικός αντίκτυπος που έχουν τα μέτρα στους χρήστες λόγω του επιπλέον κόστους εξαιτίας των μέτρων. Σημειώνεται ότι η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Καταναλωτών που εκπροσωπεί τους καταναλωτές τάχθηκε υπέρ των μέτρων για λόγους ποιότητας και ασφάλειας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 255). Επίσης, χάρη στο πρόγραμμα απαλλαγών οι καταναλωτές ωφελούνται ήδη από μειωμένες τιμές σε ορισμένα εξαρτήματα ποδηλάτων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 257). Επομένως, το επιχείρημα απορρίφθηκε.

5. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(261) Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατό να υπάρξει εκτίμηση του αντικτύπου των μέτρων κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Θα πρέπει επίσης να υπενθυμισθεί ότι σκοπός των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι η αποτροπή των εισαγωγών, αλλά η αποκατάσταση του θεμιτού εμπορίου και η εξασφάλιση ότι οι εισαγωγές δεν πραγματοποιούνται σε ζημιογόνες τιμές ντάμπινγκ.

(262) Υπενθυμίζεται ότι υπάρχουν και άλλες πηγές εισαγωγών και ότι το 45 % περίπου της κατανάλωσης ποδηλάτων αποτελείται στην πραγματικότητα από εισαγόμενα ποδήλατα.

(263) Εφόσον θα εξακολουθήσει να επιτρέπεται η εισαγωγή στην αγορά της Ένωσης ποδηλάτων με σωστή τιμολόγηση από τη ΛΔΚ και θα συνεχιστούν και οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, είναι πιθανό να συνεχιστεί η παραδοσιακή δραστηριότητα των εισαγωγέων ακόμη και αν διατηρηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ έναντι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Τα τροποποιηθέντα μέτρα αντιντάμπινγκ για τους τρεις συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς θα αύξαναν τις πιθανότητες εισαγωγής από τη ΛΔΚ σε 0 % ή μειωμένο ποσοστό. Συνεπώς, εξάγεται το συμπέρασμα ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν έχουν σημαντική επίπτωση σε μη συνδεδεμένους εισαγωγείς στην Ένωση.

6. **Αποτελεσματικότητα των μέτρων**

(264) Ένας ενδιαφερόμενος ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα δεν θα ήταν αποτελεσματικά, διότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξακολουθεί να υφίσταται ζημία και μετά την εφαρμογή των μέτρων αντιντάμπινγκ σχεδόν επί 20 έτη. Επισημαίνεται ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα, έχει επιβεβαιωθεί ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς καταστρατηγούν τα μέτρα πραγματοποιώντας εισαγωγές μέσω τρίτων χωρών, γεγονός που εξηγεί, τουλάχιστον εν μέρει, την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(265) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, ορισμένα μέρη υπαινίχθηκαν ότι τα μέτρα που εφαρμόζονται για περισσότερα από είκοσι τρία χρόνια δεν αιτιολογούνται, ούτε για νομικούς λόγους ούτε για λόγους εμπορικής πολιτικής. Σε απάντηση σε αυτό τον ισχυρισμό σημειώνεται ότι δεν υπάρχουν χρονικοί περιορισμοί για την εφαρμογή των μέτρων, εφόσον συντρέχουν οι προϋποθέσεις για την επιβολή ή τη διατήρησή τους. Επίσης στη συγκεκριμένη περίπτωση τα μέτρα είναι αιτιολογημένα, επειδή τα συμπεράσματα επιβεβαίωσαν την ύπαρξη ζημιογόνου ντάμπινγκ. Επιπλέον, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής υπονομεύεται περαιτέρω από φαινόμενα καταστρατήγησης. Ως εκ τούτου το επιχείρημα απορρίπτεται.

7. **Συμπέρασμα**

(266) Η συνέχιση της εφαρμογής μέτρων στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ θα ήταν σαφώς προς όφελος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και των προμηθευτών εξαρτημάτων ποδηλάτων της Ένωσης. Θα επέτρεπε την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και τη βελτίωση της κατάστασης την οποία προκάλεσαν οι εισαγωγές με ντάμπινγκ. Επιπλέον, οι εισαγωγείς δεν θα επηρεάζονταν ουσιαστικά, διότι θα εξακολουθούσαν να είναι διαθέσιμα στην αγορά ποδήλατα με σωστή τιμολόγηση από τη ΛΔΚ και άλλες τρίτες χώρες. Επίσης, λόγω της εκτεταμένης χρήσης του υφισταμένου καθεστώτος απαλλαγής από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, κρίθηκε ότι τα υφιστάμενα μέτρα δεν είχαν σημαντικά αρνητική επίπτωση στους χρήστες/καταναλωτές. Αντίθετα, εάν καταργηθούν τα μέτρα, οι παραγωγοί ποδηλάτων της Ένωσης είναι πιθανόν να διακόψουν την παραγωγή, γεγονός που θα έθετε επίσης σε κίνδυνο την ύπαρξη των κατασκευαστών εξαρτημάτων ποδηλάτων της Ένωσης.

(267) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι να μην επιβληθούν τα μέτρα στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ με τους συντελεστές που ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 279.

Θ. **ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟΙ ΔΑΣΜΟΙ**

1. **Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας**

(268) Με βάση τα συμπεράσματα όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη συνακόλουθη ζημία και το συμφέρον της Ένωσης, τα υφιστάμενα μέτρα, που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011, πρέπει να διατηρηθούν, με τις κατωτέρω εξαιρέσεις.

(269) Για τον καθορισμό του επιπέδου αυτών των μέτρων ελήφθησαν υπόψη τα διαπιστωθέντα περιθώρια ντάμπινγκ και το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για να εξαλειφθεί η ζημία που υπέστησαν οι παραγωγοί της Ένωσης.

(270) Τα μέτρα πρέπει να επιβληθούν σε επίπεδο ικανό να εξουδετερώσει τη ζημία που έχουν προκαλέσει οι εισαγωγές αυτές, χωρίς υπέρβαση του διαπιστωθέντος περιθωρίου ντάμπινγκ. Κατά τον υπολογισμό του ύψους του δασμού που είναι απαραίτητο για την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιογόνου ντάμπινγκ, κρίθηκε ότι τα μέτρα θα έπρεπε να επιτρέπουν στην κοινοτική βιομηχανία να καλύψει το κόστος παραγωγής της και να αποκομίσει συνολικό προ φόρου κέρδος το οποίο θα μπορούσε εύλογα να επιτευχθεί από παρόμοιο κλάδο παραγωγής σε κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, δηλαδή χωρίς τις εισαγωγές ντάμπινγκ, από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Το περιθώριο κέρδους προ φόρου που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό αυτό είναι 8 % του κύκλου εργασιών από τις πωλήσεις ποδηλάτων. Είναι το ίδιο με αυτό της προηγούμενης έρευνας, δεδομένου ότι δεν υπάρχει ένδειξη ότι το ποσοστό αυτό πρέπει να τροποποιηθεί.

(271) Επειδή ή συνεργασία από την πλευρά της ΛΔΚ ήταν πολύ περιορισμένη, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 22 και 24, τα συμπεράσματα για τις συνεργασθείσες εταιρείες δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικά για τη χώρα. Συνεπώς, το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας διατηρείται αμετάβλητο, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005.

(272) Για τους δύο συνεργασθέντες εξαγωγείς, για τους οποίους διαπιστώθηκε η ύπαρξη ντάμπινγκ, τα περιθώρια της έρευνας καθορίστηκαν με βάση τις δικές τους τιμές εξαγωγής σε σύγκριση, στο ίδιο επίπεδο συναλλαγών, με τις μη ζημιογόνες τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για τον αντίστοιχο τύπο προϊόντος. Δεν υπολογίστηκε κανένα περιθώριο ζημίας για την τρίτη εταιρεία, για την οποία δεν διαπιστώθηκε ύπαρξη ντάμπινγκ. Γα την Oyama Bicycles (Taicang) Co. Ltd., δεν εντοπίστηκε κανένα περιθώριο ζημίας. Διαπιστώθηκε, ωστόσο, περιθώριο σημαντικής ζημίας υψηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ για τη Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd.

(273) Σε συνέχεια της κοινοποίησης, ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι το στοχοθετημένο κέρδος 8 % καθορίστηκε με βάση εμπορικούς όρους που δεν ανταποκρίνονται στη σημερινή κατάσταση και ότι η Επιτροπή παρέλειψε να αιτιολογήσει δεόντως γιατί εξακολουθεί να θεωρεί θεμιτό το στοχοθετημένο κέρδος που είχε καθοριστεί στην προηγούμενη έρευνα και αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5. Σημειώνεται ότι στην παρούσα επανεξέταση δεν υπήρξε κάποια ένδειξη ότι θα πρέπει να μεταβληθεί το ποσοστό του στοχοθετημένου κέρδους. Το εν λόγω μέρος δεν υπέβαλε κάποιο τεκμηριωμένο υπολογισμό για τη χρήση εναλλακτικού επιπέδου στοχοθετημένου κέρδους. Για τον λόγο αυτό το επιχείρημα απορρίπτεται.

2. **Οριστικά μέτρα**

(274) Όσον αφορά τους τρεις συνεργασθέντες κινεζικούς ομίλους εξαγωγέων, οι ατομικοί συντελεστές δασμού αντιντάμπινγκ της εταιρείας που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τους εν λόγω ομίλους. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με τον δασμό σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται έναντι «όλων των άλλων εταιρειών») εφαρμόζονται, επομένως, αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παράγονται από αυτούς τους ομίλους και, επομένως, από τα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλο όμιλο ο οποίος δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(275) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών συντελεστών δασμών αντιντάμπινγκ για μεμονωμένες εταιρείες (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας του φορέα ή μετά τη δημιουργία νέου φορέα παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να απευθύνεται αμελλητί στην Επιτροπή [1] μαζί με όλες τις συναφείς πληροφορίες, ιδίως κάθε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας σε σχέση με την παραγωγή και τις εγχώριες ή τις εξαγωγικές πωλήσεις που συνδέονται π.χ. με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή με τη μεταβολή των φορέων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιείται αναλόγως, με ενημέρωση του πίνακα των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.

(276) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ, το επίπεδο υπολειπόμενου δασμού δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά επίσης και στους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την ΠΕΕ.

(277) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι, στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνουν τα ακόλουθα: την υποβολή στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από αυτό το τιμολόγιο υπόκεινται στον υπολειπόμενο δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(278) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μιας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς συντελεστές δασμού μετά την επιβολή των εξεταζόμενων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της αλλαγή των ροών των συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε παρόμοιες περιστάσεις, και με την επιφύλαξη της τήρησης των όρων, είναι δυνατό να αρχίσει έρευνα καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών συντελεστών δασμών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

[1] Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, 1049 Βρυξέλλες, Βέλγιο.

(279) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι δασμολογικοί συντελεστές για τους συνεργασθέντες εξαγωγείς καθορίστηκαν στο επίπεδο που είναι επαρκές για την εξάλειψη της ζημίας σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Για τη Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd και την Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd, οι δασμολογικοί συντελεστές βασίζονται στα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα, εφόσον ήταν χαμηλότεροι από τα περιθώρια ζημίας. Για την Oyama Bicycles (Taicang) Co. Ltd., το περιθώριο ζημίας ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, ο δασμός ορίζεται στο επίπεδο του περιθωρίου ζημίας.

(280) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές που υπολογίζονται για την ΠΕΕ πρέπει να είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd.	19,2 %
Oyama Bicycles (Taicang) Co, Ltd.	0 %
Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd.	0 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	48,5 %

(281) Επισημαίνεται ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, ο δασμός αντιντάμπινγκ 48,5 % που επιβλήθηκε σε όλες τις άλλες εταιρείες από αυτό τον κανονισμό (βλέπε αιτιολογική σκέψη 279) εφαρμόζεται επίσης στις εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, καταγωγής ΛΔΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δίτροχων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων, αλλά εξαιρούνται τα μονότροχα), χωρίς κινητήρα, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8712 00 30 και 8712 00 70 (κωδικοί TARIC 8712 00 70 91 και 8712 00 70 99) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις κατωτέρω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co. Ltd.	19,2 %	B772
Oyama Bicycles (Taicang) Co., Ltd.	0 %	B773
Ideal (Dongguan) Bike Co., Ltd.	0 %	B774
Όλες οι άλλες εταιρείες	48,5 %	B999

3. Η εφαρμογή των ατομικών συντελεστών δασμών που καθορίζονται για τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 εταιρείες εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Πλην αντιθέτων διατάξεων, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Διατηρείται η επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας Κίνας στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας Κίνας.

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 είναι ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε «έναντι όλων των άλλων εταιρειών» με το άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. BRUTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το αναφερόμενο στο άρθρο 1 παράγραφος 3 έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

1. το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο,

2. την ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων βεβαιώνω ότι τα (όγκος) ποδήλατα που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκαν από (επωνυμία και έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην (σχετική χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

Ημερομηνία και υπογραφή».